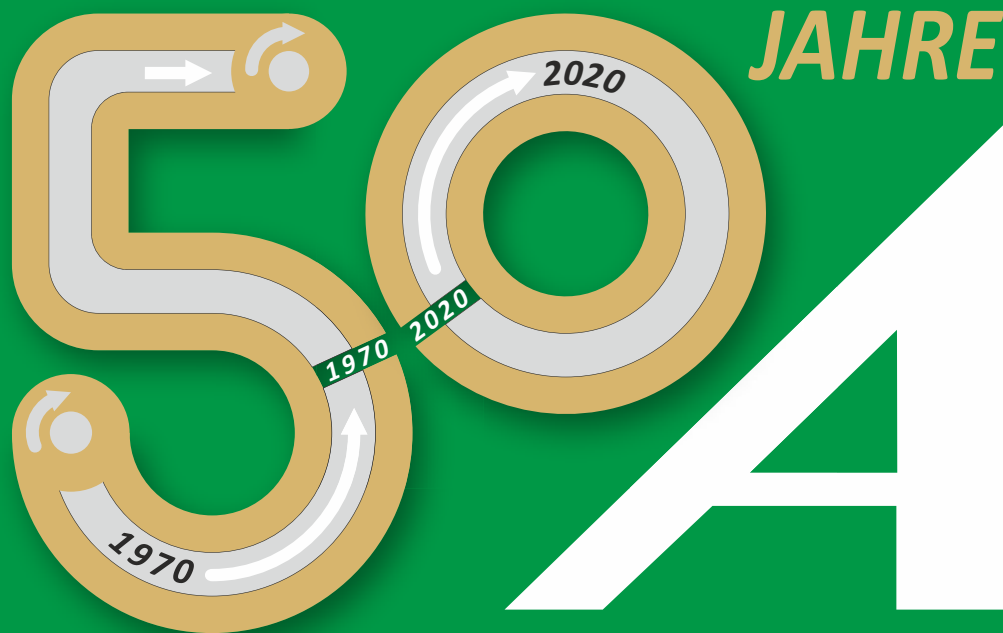




Altstetter-Druck GmbH
Telefon 09070/90040 Fax 1040
E-Mail: anzeiger@altstetter.de

Donauwörther ANZEIGER

50. Jahrgang

Mittwoch, den 30. September 2020

Nr. 18/KW 40

Der Bauch sagt: Schön. Der Kopf sagt: Alu.

Da sind sich Kopf und Bauch einig:
Jetzt gibt's die Aluminium-Vorsatzschale bei ausgewählten Internorm-Fenstern gratis*.

Mehr Infos bei Ihrem Internorm-Partner
und unter internorm.com



Bundesstraße 17 • 89443 Schwenningen
Telefon 09070 / 91330 • Mobil 0172 / 8482333
www.schreinerei-ahle.de • info@schreinerei-ahle.de

Alles spricht für
Internorm

* Aktion ist gültig vom 10.08. – 09.10.2020 für die Fenstersysteme KF 410, KF 520, KS 430 und KV 440 bei allen teilnehmenden Vertriebspartnern. Nur für Bestellungen im Aktionszeitraum und nur für den privaten Endverbraucher.



Stadtführungen für Bürger und Gäste

Samstag	03. Oktober	16:00 Uhr	Familien-Führung: Donauwörther Geschichte & G'schichtn
Sonntag	04. Oktober	16:00 Uhr	Familien-Führung: Donauwörther Geschichte & G'schichtn
Mittwoch	07. Oktober	17:00 Uhr	Historische Stadtführung durch die ehem. Freie Reichsstadt Donauwörth
Sonntag	11. Oktober	16:00 Uhr	Familien-Führung: Donauwörther Geschichte & G'schichtn
Donnerstag	15. Oktober	17:00 Uhr	Führung zum Mit-Rätseln: Ja, wer glaubt denn sowas?
Sonntag	18. Oktober	16:00 Uhr	Familien-Führung: Donauwörther Geschichte & G'schichtn
Mittwoch	21. Oktober	17:00 Uhr	Brunnen- und Skulpturenführung: Bronze, Stein und Wasser erzählen
Sonntag	25. Oktober	16:00 Uhr	Familien-Führung: Donauwörther Geschichte & G'schichtn
Montag	26. Oktober	17:00 Uhr	Historische Stadtführung durch die ehem. Freie Reichsstadt Donauwörth

Voranmeldung erforderlich – die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt. Restplätze können 20 Minuten vor Führungsbeginn in der Tourist-Information gebucht werden. Die Führungen finden unter den aktuell geltenden Hygienevorschriften des Bayerischen Staatsministeriums statt.

Anmeldung / Bezahlung / Treffpunkt:

Stadt: Tourist-Information Donauwörth, Rathausgasse 1
Tel. 0906 789-152 Mail: tourist-info@donauwoerth.de

Dauer der offenen Führungen: ca. 75 – 90 Min.

Gebühr: 2,50 € pro Person (Kinder u. Jugendliche bis 16 Jahre FREI)

Veranstalter: Stadt, Tourist-Information Donauwörth in Kooperation mit der vhs Donauwörth



donauwörth



16% MwSt.
Jetzt neue Küche
kaufen und sparen!

WOHNKONZEPT 2020 GOTTWALD

Küchen + Bad An der Bahn 3 • 89420 Höchstädt
Mo.–Fr. 9–18 Uhr, Sa. 9–13 Uhr
SHOWROOM Herzogin-Anna-Str. 2 • 89420 Höchstädt
Schlafen + Küchen Burgstr. 12 • 86695 Nordendorf-Blankenburg
Termine nach Vereinbarung
Tel. 09074/957008-10 • WhatsApp 01 72/6 07 47 20
E-Mail: verkauf@wohnpkonzept2020.de • www.wohnpkonzept2020-gottwald.de

100% persönliche Beratung
... und die Erfolgsgeschichte geht weiter



Unser Service
ist wie eine
Pizza. Schmeckt
jedem und macht
alle glücklich.

15 JAHRE
KÜCHE & WOHNKULTUR
Dallmaier GmbH

Küche und Wohnkultur GmbH
Ludwig-Auer-Str. 7 • 86609 Donauwörth
Tel. 09 06 / 7 05 88 90
www.kueche-wohnpkonzept.de

DIE PROFIS FÜR STEIN
UND PFLANZEN

haid

Stein- und Pflanzenhof Haid GmbH u. Co. KG

- ✓ Ziersplitle
- ✓ Zierkiese
- ✓ Quellsteine
- ✓ Findlinge
- ✓ Mauersteine
- ✓ Quadersteine
- ✓ Kies & Splitt
- ✓ Schotter
- ✓ Platten
- ✓ Blockstufen
- ✓ Palisaden
- ✓ Gabionen
- ✓ Sand
- ✓ Humus
- ✓ Rindenmulch
- ✓ Hackschnitzel

DIE PROFIS FÜR FORST UND UMWELT

haid

Forst- & KommunalService • Landschaftspflege

- ✓ Baumpflege
- ✓ Baumfällung
- ✓ Problembaumfällung
- ✓ Baumgutachten
- ✓ Sturmschadenbeseitigung
- ✓ Kronenkürzung und Rodungsarbeiten
- ✓ Landschaftspflege
- ✓ Entfernung Eichenprozessionsspinner
- ✓ Wurzelstockfräsen
- ✓ Neupflanzungen
- ✓ Pflasterreinigung

Stephan Haid

Lettengrubstr. 1 • 89356 Hafenhofen
Tel. 08 222/38 44 • Fax 08 222/96 51 39
Mobil 0171/8 98 93 60

www.forstservice-haid.de
info@forstservice-haid.de

Ab jetzt
Gartenpflege im Abo

NEU

Donauwörther ANZEIGENBLATT
Geschenk-Ideen
Karteikasten 52,-
Karteikasten 39,90
Karteikasten 19,80
Karteikasten 10,-
Karteikasten 12,-
Karteikasten 6,50
Karteikasten 4,95
Karteikasten 13,90
Karteikasten 19,90
Karteikasten 39,95
Karteikasten 53,-
Karteikasten 10,-
Karteikasten 25,-
Karteikasten 17,50
Karteikasten 9,80
Karteikasten 19,90
Karteikasten 17,50
Karteikasten 2,95
Karteikasten 43,90
Karteikasten 53,-
Karteikasten 10,-
Karteikasten 25,-
Karteikasten 17,50
Karteikasten 9,80
Karteikasten 19,90
Karteikasten 17,50
Karteikasten 2,95
Karteikasten 43,90
Karteikasten 53,-
Karteikasten 10,-
Karteikasten 25,-

Grafikdesign und Illustrationen
Doreen Fenner-Klepsel
Tel. 0906 / 12 02 66 12
DESIGNBÜRO
Nürnberger Str. 13 in Donauwörth
www.designbuero-dfk.de

MS-Caravaning
Camping, Caravan und Reisemobile
Verkauf Service Vermietung
Oberglauheimer Str. 26 89420 Höchstädt an der Donau Tel.: 09074/9585421 www.ms-caravaning.de

Arbeit im DONAURIES – Berufe, die begeistern!

Zahlreiche freie Stellen auf der Jobsuchmaschine des Landkreises



→ www.wirtschaft-donauries.bayern





mit Außenstellen in Rain, Wemding, Monheim, Tapfheim, Asbach-Bäumenheim, Kaisheim und Mertingen

**Bürozeiten: Montag bis Donnerstag 8 bis 12 Uhr
Donnerstag 17 bis 19 Uhr; Freitag 15 bis 17 Uhr**

**Telefon-Nr. 0906/8070 Telefax-Nr. 0906/9998667
Internet: www.vhs-don.de**

Geld vom Staat für Weiterbildung bis zu 500 € möglich

An junge Leute und Arbeitnehmer mit geringen Einkommen wendet sich ein Angebot des Staates, das bei der Volkshochschule in Anspruch genommen werden kann. Für Lehrgänge und Kurse, die dem beruflichen Fortkommen dienen und über die Arbeitsplatzqualifikation hinausgehen, können 50 % der Kosten geltend gemacht werden, die Obergrenze sind 500 € Zuschuss. Die Volkshochschule Donauwörth bietet eine Reihe von beruflichen Weiterbildungskursen im kaufmännischen, technischen und sprachlichen Bereich an, die mit diesem Gutschein kostengünstig besucht werden können. Eine Übersicht zeigt das Vhs-Programm. Um den Gutschein zu erhalten, sind einige Kriterien zu erfüllen, die bei einem persönlichen Gespräch geklärt werden. Terminvereinbarung und nähere Information bei der Vhs Donauwörth. Wichtig: Der Prämiegutschein ist 6 Monate gültig und wird für berufsfördernde Lehrgänge auch bei anderen Bildungsträgern (IHK, Kolping, Handwerkskammer usw.) angenommen.

Vhs – Termine

Vhs: Revolutions- u. Napoleonische Kriege in Donauwörth am 7. Oktober

Teil 1: die Jahre 1796 bis 1809. Aufgrund seiner strategischen Lage stand Donauwörth als Durchzugsort seit jeher im Brennpunkt feindlicher und befreundeter Heere. Zwei Mal, 1805 und 1809, nahm Napoleon mit seiner Entourage in hier Quartier. Der bayerische Kurfürst Maximilian IV. Joseph hatte sich notgedrungen 1805 für ein Bündnis mit Frankreich entschieden, und als Belohnung erhielt Bayern 1806, von Napoleons Gnaden, die Königswürde. An die in den Napoleonischen Kriegen zahlreich gefallenen Soldaten erinnern heute noch Gedenktafeln an und in Kirchen rund um Donauwörth, die von der Referentin Gudrun Reißer, M.A. Bayerische Landesgeschichte, erfasst und ausgewertet wurden. Der Vortrag am Donnerstagabend, 7. Oktober, von 19 bis 20.30 Uhr, soll dazu beitragen, mehr vom Schicksal von Zivilpersonen und Soldaten während der Napoleonischen Ära zu erfahren. Die Veranstaltung im VHS-Gebäude, Spindeltal 5, wird gefördert von der Firma die MAYREI – Design – Print – Internet. Bitte unter Kursnr. 1200 anmelden.

Vhs-Film: Drei Schritte zu dir am 21. Oktober

Das Regiedebüt von Justin Baldoni ist ein eigens für das Kino entwickelter Stoff. Inhalt: Die 17-Jährige Stella nennt das Krankenhaus bereits ihr zweites Zuhause. Sie leidet an Mukoviszidose und braucht eine Spenderlung. Ihr Leben ist bestimmt von endlosen Behandlungen, dem Hoffen und Bangen um ihr Leben. Doch ist sie auch ein ganz normaler Teenager mit dem Traum von der großen Liebe. Die scheint unverhofft mit Will in ihr Leben zu treten. Eigentlich will sie nur verhindern, dass der gegen die Behandlung rebelliert, doch von der ersten Begegnung an knistert es gewaltig zwischen den beiden. Aber wie soll man so richtig verliebt sein, wenn man sich nicht berühren darf? Zu große Nähe könnte den Tod bedeuten... Die Vhs zeigt den Streifen in Kooperation mit dem Cinedrom Donauwörth und der Hospiz-Gruppe Donau-Ries am Mittwochabend, 21. Oktober, um 17.30 und 20 Uhr. Der Eintritt ist vergünstigt, die Plätze frei wählbar.

Vhs – Kursangebote

Vhs ab 9. Oktober: Frauen gestalten Donauwörther Geschichte

In der tausendjährigen Geschichte der ehemaligen freien Reichsstadt Donauwörth haben Frauen immer wieder Spuren hinterlassen. Im ersten Teil der Vortragsreihe am Freitag, 9. Oktober, werden neben der Äbtissin Gunderada weitere Frauen vorgestellt, die in Verbindung zum ehemaligen Benediktinerkloster Heilig-Kreuz stehen. Im zweiten Teil (Freitag, 23. Oktober) werden neben Elsbeth Walter, die zusammen mit ihrem Mann das Bürgerspital vor 600 Jahren gestiftet hat, weitere großzügige Donauwörtherinnen vorgestellt. Friederike Rieger, Diplom-bibliothekarin und Stadtführerin, hält diese Matineen von 9.30 bis 11 Uhr unterstützt von Powerpoint-Präsentationen. Im Anschluss an die Vorträge (Kurs-Nr. 1208) wartet bei einem gemütlichen Plausch eine Tasse Kaffee oder Tee im Foyer auf Sie.

Vhs am 30. September: 1600. Todestag von

Hieronymus – Nachhaltigkeit durch Sprache

Am 30.09.420 starb Hieronymus, Verfasser der lateinischen Bibelübersetzung Vulgata. Der Tag wird ihm zu Ehren als Internationaler Tag des Übersetzens gefeiert. Mit Übersetzungen wird Wissen für ein breiteres Publikum nachhaltig gemacht. Hinter Sprache steckt nämlich immer auch ein besonderes Denken. Sprachenvielfalt bedeutet soziokulturelle Vielfalt, weswegen vier Tage zuvor der Europäische Tag der Sprachen diese Vielfalt fördern möchte. Der Vortrag des Sprachwissenschaftlers Prof. Dr. Joachim Grzega beleuchtet mit zahlreichen Beispielen den vielschichtigen Zusammenhang zwischen soziokulturell-ökologisch-ökonomischer Nachhaltigkeit und Sprache. Die Veranstaltung am Mittwochabend, 30. September, von 18.30 bis 20 Uhr, bildet den Auftakt zum Rahmenthema des Programmsemesters. Die Teilnahme ist ausschließlich nach Anmeldung unter Kurs-Nr. 1216 kostenfrei möglich.

Demokratie in Deutschland und Europa:

1990 und 2020 am 3. Oktober bei der Vhs

Am 3. Oktober jährt sich die sogenannte Wiedervereinigung zum 30. Mal. Einen kurzen Blick wirft auch die Vhs Donauwörth im Vortragseminar (Nr. 1218) darauf. Doch vor dem Hintergrund der Maßnahmen und Ereignisse im Frühjahr des Jahres zeigt die Vhs Donauwörth auch, wie sehr wir in Deutschland und anderen EU-Ländern immer wieder um Demokratie neu bemühen müssen. Sie ist weder in Ost- noch in West-Deutschland selbstverständlich. Ein kurzer Vortrag und eine interaktive Plakat-Ausstellung von InES-Leiter Joachim Grzega zeigen am Dienstagabend, 6. Oktober, von 18.30 bis 20 Uhr, wie leicht über entsprechende Kommunikationsstrategien demokratische Rechte im Frühjahr 2020 eingeschränkt werden konnten. Der Besuch der Veranstaltung ist – nach Anmeldung – kostenfrei.

Vhs-Seminar ab 5. Oktober:

Einführung ins Mietrecht

Rechtsanwalt Reinhold Waber informiert die Teilnehmer im Vhs-Seminar „Einführung ins Mietrecht“ über den Abschluss eines Mietvertrages, Mietminderung, Mieterhöhung, Kündigung, Betriebskostenabrechnung u.v.m. Der Kurs findet statt an zwei Montagabenden, ab 5. Oktober, jeweils von 18.15 bis 19.45 Uhr (Kurs-Nr. 1248).

Vhs-Seminar: Neue Rechtsprechung

bei Versicherungen am 8. Oktober

Es gibt eine neue Gesetzeslage für Lebensversicherungen. Betroffen sind Lebens- und Rentenversicherungen, die ab dem Jahr 1994 abgeschlossen wurden. Das Besondere daran ist, dass viele Kunden von ihrer Versicherung zusätzlich eine Rückerstattung erhalten können. Ebenfalls in diese Regelung fallen Verträge, die bereits gekündigt und abgewickelt wurden. Sie erhalten eine Checkliste zur Überprüfung Ihrer eigenen Situation. Das Vhs-Seminar (Nr. 1250) am Donnerstagabend, 8. Oktober, von 19 bis 20 Uhr, richtet sich an Besitzer von Lebens- und Rentenversicherungen, die wissen möchten, ob und wie sie von der neuen Gesetzeslage profitieren können. Bankkaufmann und Betriebswirt Jürgen Bezler führt durch den Abend und beantwortet Ihre Fragen.

Vhs ab 7. Oktober: Veeh-/Zauberharfe ein Musikinstrument stellt sich vor

Wer gerne Musik mag, aber nur wenig oder gar keine Noten lesen kann, hat in diesem Vhs-Kurs die Möglichkeit, mit dem wohlklingenden und verzaubernden Instrument zu musizieren. An vier Mittwochnachmittagen, von 14 bis 15.30 Uhr, lernen Sie die Veeh-Harfe kennen und können schon bald einfache Melodien selbst erklingen lassen. Ziel ist es, einige Weihnachtslieder spielen zu können und gemeinsam, auch mehrstimmig, zu musizieren. Die Instrumente werden von Beate Klein vom Musikalischen Fachdienst Stiftung St. Johannes zur Verfügung gestellt. Sie führt durch den Kurs (Nr. 1284), der am 7. Oktober beginnt.

Vhs: Excel 2016 Aufbaukurs ab 2. Oktober

Den berufsfördernden Lehrgang (Nr. 2580) bietet die Vhs an. VHS-Dozent Karl Heinz Bruckmoser führt an acht Freitagen, ab 2. Oktober, in die „höheren Geheimnisse“ von Excel 2016 ein. Themen an den Abenden von 17.45 bis 20.45 Uhr sind: Verweis-Funktionen, Tabellen konsolidieren, Diagramme, Pivottabellen, Datenbanktechnik und Makros. Excel-Grundkenntnisse erforderlich, bitte USB-Stick mitbringen.

Deutsch A1 Intensivkurs für Anfänger

nun erst ab 7. Oktober bei der Vhs

Schneller Deutsch lernen mit dem Kurs für Lerner ohne Vorkenntnisse der deutschen Sprache (Kurs-Nr. 3110), der nun – anders als zunächst ausgeschrieben – voraussichtlich am 7. Oktober beginnt. Regina Caesar, Dozentin für Deutsch als Zweit- bzw. Fremdsprache, unterrichtet an zwei Abenden pro Woche, mittwochs und freitags, von 18 bis 19.30 Uhr. Der Kurs geht über 26 Kurstage.

Deutsch als Fremdsprache bei der Vhs:

Sprachenzertifikat B1 (telc) ab 6. Oktober

Der Zertifikatskurs (Kurs-Nr. 3103) mit europaeinheitlicher telc-Prüfung richtet sich an Lerner mit Grundkenntnissen auf der Niveaustufe A2, die sich im Alltag schon recht gut verständigen können. Sprachdozent Martin Schiele führt die Teilnehmer an 25 Abenden von 18 bis 21 Uhr, auf das Niveau B1 hin. Kursstart ist Dienstag, der 6. Oktober. Das Zertifikat Deutsch B1 dient zum Nachweis der Sprachkenntnisse zur Einbürgerung. Bei gegebenen Voraussetzungen kann der Kurs mit der Bildungsprämie zu 50% teilfinanziert werden.

Englisch: Sprachenzertifikat B1

Teilfinanzierung mit Bildungsprämie

Der Kurs der Volkshochschule (Kurs-Nr. 3203) richtet sich an Teilnehmer, die Englisch-Kenntnisse auf dem Niveau A2 mitbringen und gerne zügig ihre Fähigkeiten verbessern möchten. Gerlinde Größenbeck setzt dabei die Bereitschaft voraus, im Kurs und zu Hause zu üben, sowohl mündlich als auch schriftlich. Die Englischlehrerin führt durch den Lehrgang, der mit einer telc-Prüfung abschließt. Dieser findet statt an 29 Mittwohabenden, ab 7. Oktober, jeweils von 18 bis 20.15 Uhr. Bei gegebenen Voraussetzungen kann der Kurs mit der Bildungsprämie zu 50% teilfinanziert werden.

Vhs ab 6. Oktober: Rauchfrei Leben

Das Rauchfrei-Programm

Den Grundstein legen für ein rauchfreies Leben mit dem Tabakentwöhnungskurs der Vhs. Das Programm beinhaltet einen kostenlosen Infoabend (Kurs-Nr. 4180) am Dienstagabend, 6. Oktober, von 17.30 bis 19 Uhr. Der Kurs (Nr. 4181) mit sechs Gruppentreffen ist eine optimale Vorbereitung auf den Rauchstopp und bietet zudem professionelle Unterstützung danach, mit zwei individuellen Telefonterminen und einem Begleithandbuch. Die Treffen finden an sechs Dienstagabenden, ab 20. Oktober, von 17.30 bis 19 Uhr, im Café Connection der Caritas Suchtfachambulanz Donauwörth, statt. Niels Pruin, Dipl.-Sozialpädagog, M.Sc., Suchttherapeut und Psychotherapeut ist Ihr kompetenter Lehrgangsleiter. In Kooperation mit der Caritas Suchtfachambulanz Donauwörth und dem IFT- Institut für Therapieforschung.

Entspannungstraining für Zähne, Kiefer und

Nacken ab 5. Oktober bei der Vhs

Praktische Übungen und Tiefenentspannung bietet der Kurs der Vhs (Nr. 4103). Verspannte Muskeln in diesem Bereich, vor allem durch Stress bedingt, können Ursache von nächtlichem Zähneknirschen, Zähne zusammenpressen, Nacken- und Schulterbeschwerden bis hin zu einer CMD sein. In diesem Entspannungstraining an sechs Montagen, ab 5. Oktober, lernen Sie spezielle, manuelle Übungen und Massagen für die Selbstbehandlung. Anschließend folgt eine Tiefenentspannung mit dem Yoga Nidra zur Stressreduzierung. Susanne Meissner, Heilpraktikerin für Psychotherapie führt durch die Abende von 19 bis 20.30 Uhr. Bitte mitbringen: Matte, Decke und Kissen.

Rückenfit ab 5. Oktober bei der Vhs

Im Kurs lernen Sie anhand wohltuender und kräftigender Bewegungsübungen und Entspannung verschiedene Möglichkeiten zur Stärkung des Rückens, zur Verbesserung der Beweglichkeit und Kraft, der Dehn-, Lockerungs- und Entspannungsfähigkeit kennen. Sie erlernen entsprechende Körperhaltungen und üben rückengerechte Bewegungsabläufe für Alltag und Beruf. Entspannungs- und Atemübungen sorgen für Erholung und ein positives Körpergefühl. Magdalena Faussner, Fitnesstrainerin mit A/B-Lizenz, führt durch den Vhs-Kurs (Nr. 4428) an zehn Montagabenden, ab 5. Oktober, von 17.45 bis 18.30 Uhr.

Vhs: Acrylmal-Workshop ab 5. Oktober

Den Kreativ-Workshop bietet die Vhs an drei Abenden an. Jede*r Teilnehmer*in wird bei der Umsetzung eigener Ideen von VHS-Dozentin Ursula Böhm unterstützt. Lernen Sie ganz nebenbei etwas von Farblehre, Pinselführung, Bildaufbau und Perspektive. Kursstart (Nr. 5115) ist Montag, 5. Oktober, von 19 bis 21.30 Uhr. Bitte im Vorfeld Kontakt mit der Dozentin aufnehmen. Nähere Informationen unter www.vhs-don.de

Vhs Tapfheim: Rückenfit ab 7. Oktober

Im Kurs lernen Sie anhand wohltuender und kräftigender Bewegungsübungen und Entspannung verschiedene Möglichkeiten zur Stärkung des Rückens, zur Verbesserung der Beweglichkeit und Kraft, der Dehn-, Lockerungs- und Entspannungsfähigkeit kennen. Sie erlernen entsprechende Körperhaltungen und üben rückengerechte Bewegungsabläufe für Alltag und Beruf. Entspannungs- und Atemübungen sorgen für Erholung und ein positives Körpergefühl. Magdalena Faussner, Fitnesstrainerin mit A/B-Lizenz, führt durch den Vhs-Kurs (Nr. 4428T) an zehn Mittwochavormittagen, ab 7. Oktober, von 9.30 bis 10.30 Uhr.

Ehrung Vhs Bäumenheim Seit zwei Jahrzehnten und mehr beim „Fitness-Kurs“ der Vhs dabei

Bäumenheim/Donauwörth „Wer jung bleiben will, muss sich fit halten“ – ein Ausspruch, den mehr oder weniger viele Menschen beherzigen. Zu denen, die dies schon seit vielen Jahren tun, gehören auch jene vier Frauen, die bei der Vhs-Außenstelle Asbach-Bäumenheim und Oberndorf regelmäßig den „Fitness-Kurs“ besuchen. Geleitet wird dieser von Alvera Ermark-Götz, die seit mehr als 25 Jahren Kursleiterin ist. Den fitten Damen hat jetzt Vhs-Außenstellenleiter Achim Frank Dankurkunden überreicht. Diese Ehrung nahm er im Namen des Vorstandes und der Geschäftsführung der Volkshochschule Donauwörth vor. Er würdigte und anerkannte dabei das bewiesene Durchhaltevermögen und überreichte zusätzlich Blumen. Seit 20 Jahren sind bei dem Fitness-Kurs Anita Speer und Brigitte Kuhn dabei. Seit einem Vierteljahrhundert sogar machen Helga Dommer und Ingeborg Gunkel mit. Da letztere beim Ehrungsabend verhindert war, nahm die Urkunde stellvertretend Frau Ermark-Götz in Empfang. (pm)

Ehrung bei der Vhs-Außenstelle Bäumenheim. Unser Bild zeigt (von links): Helga Dommer, Alvera Ermark-Götz, Brigitte Kuhn und Anita Speer. Bild: Frank



Volkshochschule Donauwörth Verzicht fürs eigene Wohlempfinden - Wohlfühl-Fastenauszeit auf dem Hesselberg in Mittelfranken

Fasten ist eine gute Möglichkeit, für die eigene Gesundheit aktiv zu werden. Ob zur Stärkung des Immunsystems, zur Entschlackung und Ausleitung von Schadstoffen, zur Verbesserung meines Essrhythmus, zur Entschleunigung, Bewusstseinsentfaltung oder zur Gewichtsabnahme. Die Wohlfühl-Fastenauszeit auf dem Hesselberg, der höchsten Erhebung in Mittelfranken, wird als Wander-Fasten mit Saftfasten-Kur angeboten. Im Programm mit enthalten sind zwei Ausflüge in die Region. Das Fasten ist verbunden mit Genuss, Bewegung, Entspannung, Selbst-Entfaltung und Naturerlebnis. Wohlfühl-Fasten für Körper, Geist und Seele. Neben Fasten und Wandern werden u.a. geboten: Meditation, Achtsamkeitsübungen, Schweigen, Schwimmen, Yoga/Qi Gong, Mikronährstoff- und Ernährungsberatung, Erfahrungsaustausch, Vorträge zu verschiedenen Gesundheitsthemen. So können Sie selbst ihre eigene Fastenanleitung für die Zukunft entwickeln.

In Zeiten der Corona-Krise ist es besonders wohltuend, mal abzuschalten und sich selbst etwas Gutes zu tun, meint Ute Vieting (Gesundheits-Coach). Sie leitet die Fastenauszeit. Die ärztliche Begleitung hat Dr. med. Claus Daumann. Er ist Ganzheitsmediziner in

Stadtbibliothek Erste digitale Vorlesestunde für Kinder auf dem YouTube-Kanal der Stadt Donauwörth



Foto: Stadt Donauwörth/Jonas Reinhard

Maus, ein Fuchs und ein Huhn gemeinsam eine Bücherei erkunden und wie diese dabei wahre Wunder wirkt...! Auch die Illustrationen des witzigen Bilderbuchs werden gezeigt.

Das Video ist nach dem Start am 20. September um 15 Uhr noch bis Jahresende auf dem YouTube-Kanal „Stadt Donauwörth“ online. Die Idee dazu hatten Bibliothekleiterin Leippert-Kutznier und Team bei der Suche nach einer Alternative zur sonst üblichen Abschlussparty des Sommerferien-Leseclubs. Diese kann coronabedingt dieses Jahr nicht stattfinden. Außerdem fallen zur Zeit auch die regelmäßigen, beliebten Vorlesestunden mit ehrenamtlichen Vorlesern aus. Bei guter Resonanz auf das Vorlese-Video wird das Team der Stadtbibliothek gerne noch weitere digitale Leseaktionen anbieten!

(18.9.2020) Vorlesen online: Die Stadtbibliothek Donauwörth stellt zum Abschluss des Sommerferien-Leseclubs erstmals eine Lesung auf dem Youtube-Kanal der Stadt Donauwörth ein. Das ca. 15-minütige Video ist ab Sonntag, dem 20. September um 15:00 Uhr, zu sehen. Bibliotheksleiterin Evelyn Leippert-Kutznier liest dabei aus dem Buch „Pippilothek???“ vor: In der Geschichte für Kinder ab ca. 4 Jahren wird erzählt, wie eine



Unglaublich? Aber wahr: 50 Jahre Altstetter Druck!

Echt wahr: Etwas mehr als ein halbes Jahrhundert gibt es nun schon **Altstetter Druck**, und der **Donauwörther Anzeiger** wird beinahe ebenso lang kostenlos in den Haushalten der Kreisstadt verteilt. Kaum zu glauben, insbesondere dann, wenn man die Gründerin Heidemarie Altstetter lebhaftig trifft und erlebt, mit welcher Energie und Tatkraft diese quirlige Frau immer noch überall mitmisch. Beim Durchlesen von alten Exemplaren des Donauwörther Anzeigers fällt auf, dass fünfzig Jahre im Leben des Anzeigenblatts ein Spiegelbild der Gesellschaft in Donauwörth sind.

Da sind Anzeigen von Produkten dabei, die für junge Leute heute mindestens erklärungsbedürftig sind. Oder glauben Sie, heute Fünfzehnjährige wissen auf Anhieb, wofür seinerzeit Foto Schrötte warb, als die Firma Diaprojektoren anbot? Technisch schon ganz vorn dabei war 1981 allerdings **Bürotechnik Bissinger** mit einem Inserat für „Tischcomputer für jedermann“. Zugegeben, die Abbildungen der Geräte haben mit heutigen PCs und Laptops kaum Ähnlichkeit.



Bissinger Unternehmensgruppe mit über 50 Jahren Erfahrung

Die Bissinger Unternehmensgruppe zählt in Süddeutschland zu den führenden Systemhäusern. Mit über 50 Jahren Erfahrung, einem flächendeckenden, deutschlandweiten Netzwerk, sowie über 150 Mitarbeiter zählt Bissinger zu den führenden Anbietern im B2B-Bereich. Die Dienstleistungen von Bissinger umfassen den Bereich IT, Büromöblierung, Druck- und Kopierlösungen, Dokumentenmanagement sowie Konferenztechnik. Eine Idee verändert die ganze IT und dient heute mehr denn je als Innovationstreiber auch und vor allen in mittelständischen Unternehmen. Die Cloud ist gerade dabei, die IT nachhaltig zu reformieren. Gerade im Hinblick auf die Digitalisierungsstrategien in den Betrieben sind Cloud basierte Konzepte nicht mehr weg zu denken. Um auf die geänderten Marktanforderungen besser reagieren zu können, stellt sich auch die Bissinger Unternehmensgruppe stets auf den Wandel am Markt ein.



Tischcomputer für jedermann!

Für kaufmännischen und techn.-wissenschaftl. Einsatz. Komplett mit Zentraleinheit, Normalpapier-Drucker und Speicher-einheit. Computer-Kenntnisse nicht erforderlich. Praxisgerechte Lösungen u.a. Finanzbuchhaltung, Kalkulation, Lagerhaltung, Lohn und Gehalt, Baustatik, Haustechnik, Planung (VisiCalc), Textverarbeitung, Schulverwaltung und Unterricht. Einmalig günstiges Preis/Leistungsverhältnis. Autorisierter Fachhändler mit Beratung, Vorführung und Kundendienst.



Am langen Samstag bis 16.00 Uhr geöffnet.

commodore Bürotechnik
COMPUTER **BISSINGER GmbH**
Günzburger Straße 56
8883 Gundelfingen
Telefon 090 73 / 23 23

Inserat vom 5. August 1981

Eine Geschichte aus dem Schwäbischen Alltag

Wenn Heidi Altstetter von den ersten Jahren erzählt, ist das zugleich ein Blick auf eine Kindheit, die auf den ersten Blick sehr typisch für diese Generation ist: Ein strenges Elternhaus, in dem an abendliches Fortgehen nicht zu denken war. Die katholische Mädchenrealschule in Nördlingen, Unterricht in Hauswirtschaft, der wiederholte Ruf zu „anständigem Benehmen“ bestimmten ihre jungen Jahre. Während in den späten sechziger Jahren die Studentenrevolten in Berlin und an anderen Orten in Deutschland tobten, war es für die junge Frau schon ein großer Schritt, ihre erste Stelle in Ulm als Hauswirtschafterin anzutreten. „Der Reiz lag für mich vor allem darin, dass ein Zimmer dabei war“, berichtet die Seniorchefin von Altstetter Druck, und weiter: „auf die Weise bin ich endlich daheim rausgekommen, und das schon mit neunzehn!“ Volljährig war man zu dieser Zeit allerdings erst mit 21 Jahren, so dass diese erste Station zu größerer Unabhängigkeit umso bedeutsamer war. Mit der Realschulbildung und einer Ausbildung beim Steuerberater legten die konservativ geprägten Eltern das Fundament. Dass aus ihrer bislang so behüteten Tochter eine erfolgreiche Unternehmerin werden sollte, hätten sie wohl nicht geahnt.

Eine Stellenanzeige ist der Neustart

Doch zuvor nutzte die junge Frau den Umstand, dass in dem Haushalt, in dem sie ihre Anstellung gefunden hatte, auch die Tageszeitung gelesen wurde. Hier las sie vermutlich von der Abschaffung der Rassentrennung in den USA 1964, bedrohliche Schlagzeilen über das atomare Wettrüsten werden auch dabei gewesen sein. Der deutsche Alltag wird von der Trennung in Ost und West und der Berliner Mauer geprägt. Zwischen den Nachrichten entdeckt sie eine Stellenanzeige von Wagner Druck und stellt damit eine entscheidende Weiche in ihrem Leben. Sie bewirbt sich, bekommt die Stelle und wird schnell mit verantwortlich für die Produktion von 53 Amtsblättern. Durch ihren Bruder, der in Ulm studiert, lernt sie einige Zeit später ihren künftigen Mann kennen. Nach dessen Ingenieursstudium tritt er eine Arbeit in Donauwörth an. So ist schnell klar, dass sie nicht in Ulm bleiben kann. „Ein kleiner Schritt für einen Menschen, aber ein gewaltiger Sprung für die Menschheit“ – die Mondlandung und der weise Satz des Astronauten Armstrong bewegte am 21. Juli 1969 die Welt. Heidi Altstetter beschäftigen zu dieser Zeit ganz andere Dinge: ihr großer Sprung in die Selbständigkeit, unterstützt von ihrem Ehemann.

Im Juli 1969 gründet sie die Druckerei Altstetter und beginnt mit Amtsblättern für Buchdorf und Mönchsdeggingen. Zu dieser Zeit findet ihr Mann noch die Zeit, sie abends mit den Druckarbeiten zu unterstützen. Im Hauptberuf ist er Ingenieur bei MBB, sie hat in Ulm gelernt, wie man die Amtsblätter setzt.



Brunnenbau Sperl GmbH & Co. KG

Brunnenbau|Pumpenservice|Baugrunduntersuchung

Wittenbacher Straße 7
D-91614 Mönchsroth
Tel.&Fax: +49 (0) 9853-1730
info@brunnenbau-sperl.de
www.brunnenbau-sperl.de



Eine Frau hat's schwer im Männergeschäft
 Eine Druckmaschine muss her, stellt die werdende Mutter fest und plant die große Anschaffung. Das Unterfangen ist nicht einfach: Bei einem der damaligen Marktführer in Deutschland für Druckmaschinen blitzte sie mit ihrer Anfrage ab, einen Kredit von der Bank will ihr keiner geben. Heidemarie Altstetter versteht jedoch, Chancen zu ergreifen:



Mit Rotaprint will ein japanischer Hersteller auf dem deutschen Markt Fuß fassen, und so erklärt sich der Handelsvertreter einverstanden, dass die Jungunternehmerin die Druckmaschine (siehe Bild) in monatlichen Raten abtrottern darf. Im Dezember 1969 rollt das erste Blatt vom Band, damals noch für den Großraum Dillingen.

Sohn Harald wird im März 1970 in eine unruhige Welt geboren. Kriege toben in Vietnam und Kambodscha, der anhaltende Konflikt in Nordirland brodelte und in Deutschland diskutiert man die neue Ostpolitik von Willy Brandt. Die junge Mutter ist jedoch voller Optimismus und bringt das erste Anzeigenblatt heraus. Den Sitz hat die Druckerei in einem umgebauten Kuhstall in Genderkingen.

Die Frau in dem von Männern geprägten Geschäft wird skeptisch beäugt: „Die Tageszeitung in Dillingen hat sogar in Anzeigen vor mir gewarnt“, berichtet Altstetter lachend. Die Geschäfte laufen gut, die Warnungen der Tagespresse vor der Konkurrenz schrecken die Kunden nicht ab. Seit 1972 druckt das Unternehmen auch das Amtsblatt Tapfheim. Also wird 1973 eine Vergrößerung fällig – Altstetter Druck zieht nach Tapfheim. Zunächst bietet in der Ulmer Straße ein umgebauter Bauernhof mehr Platz. Weitere Investitionen ermöglichen den Einsatz von Reprokamera, Titelsatzgerät, Dunkelkammer und mehr. Die Weltgeschichte ist weiter unruhig – Israel wird von Ägypten und Syrien angegriffen, der US-amerikanische Präsident Nixon gerät durch die Watergate-Affäre unter Druck und in Griechenland gibt es Proteste gegen die Militärdiktatur. Im beschaulichen Donauwörth hingegen verläuft das Leben ruhiger: Die Stadt hat gut 17.000 Einwohner und die Stadt wird endgültig als Kreissitz für das Donau-Ries festgelegt.

Britzelmeir
 Die neue App für unsere Lieblingskunden

25€ geschenkt*

Trends, Events & mehr
 Bonus-Konto
 Style-Ticker
 VIP-Service u.v.m!

Britzelmeir
 Zieht an! – im Herzen von RAIN und WEMDING

* als Willkommens-Bonus nach dem Download. Gültig 60 Tage bei einem Einkaufswert ab 100 €.

Zimmermann
 Dach- und Wandsysteme GmbH

Achtung !!! ab 01.Okt. 2020 Stahlpreiserhöhung in Europa

Sonderposten 20 / 137 / 0,5 Farbe RAL 7016 o. 8012 in Längen von 2,0 - 2,5 - 3,0 - 3,5 - 4,0 - 5,0 - 6,0 m in großen Mengen auf Lager. Schon ab **€ 7,45** + Mwst.

Verkauf im Lager: 91583 Schillingsfürst Feuchtwanger Str 25
 Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, u. Do. 8⁰⁰ - 12⁰⁰ / 13⁰⁰ - 16⁰⁰
 Fr. 8⁰⁰ - 14⁰⁰ / Sa. 8⁰⁰ - 12⁰⁰

www.zimmermann-trapezblech.de
 info@zimmermann-trapezblech.de
 Tel.: 09868 - 93456 0
 Fax: 09868 - 93456 13

Inserat von Dezember 1977 mit erschwinglichen Preisen

Donauwörther ANZEIGENBLATT
 Auflage 13.000 Stück

7. Jahrgang Donnerstag, den 1. Dezember 1977 Nummer 47

Damen-Flanellhose	52.-	Super Thermo Isolierkappe mit schickem Dekor	17,50
Damen-Folklorerock	39,90	Original Schlemmer topf zum fettlosen Braten	9,80
Damen-Jacke mit UV und Kragen	19,80	Irish-Coffee-Set Schokolade	19,90
Kinder-Bluse Plüsch Karier	10.-	Fotoalbum 20 Seiten selbstklebend	17,50
Damen-Strumphose 120cm Weite, Übergröße	12.-	Jugendbücher in großer Auswahl ab	2,95
Kinder-Bindemütze Aerie	6,50	Damen-Umhängetasche W. 40cm, gefüttert, R.V. 40cm	43,90
Mädchen-Garnitur Fäusting angesucht	4,95	Faltenkoffer 75 cm	53.-
Mädchen-Maxinachtthemd Baumwolltricot	13,90	Damen-Clogs waren angesucht	10.-
Playtex „Zauberkreuz“ BH mit Zauberkissen	19,90	Kinder-Stiefel Leder, waren gefüttert	25.-
Playtex „18 Stunden“ Miederhose 80% Vordrill mit mehr Bauchkontrolle	39,95		

Geschenk-Ideen

KAUFHAUS Britzelmeir
 DONAUWÖRTH, GEISCHSTRASSE

Kaufe preiswert geh in's

Um ein Inserat zu erstellen, musste man damals jeden einzelnen Buchstaben auf Fotopapier belichten, zu Wörtern und Zeilen zusammenfassen, dann die einzelnen Seiten auf Film zu bringen, für den Druck.

Vom der Abendbeschäftigung im Kuhstall zum modernen Unternehmen

Heidemarie Altstetter entdeckt in der frisch gekürten Kreisstadt eine Marktlücke: Es gibt noch kein Anzeigenblatt im Westaschenformat. Zunächst im Format DIN A4 erscheint der Donauwörther Anzeiger mit 14 000 Blatt Auflage und wird kostenlos in den Haushalten verteilt. Die Selbstständigkeit der jungen Familie ist rundum geglückt, so dass auf der grünen Wiese im Jüngst durch die Gemeinde Tapfheim erschlossenen Industriegebiet in der Höslersstraße ein neuer Firmensitz geplant wird.



Blick vom Kirchturm auf den zur Druckerei umgebauten Kuhstall

Aus dem Kuhstall wird im Dezember 1976 auf 375 qm im Neubau ein modernes Unternehmen, das alle Ansprüche an eine moderne Druckerei erfüllt. Eine erste Offset-Rotation mit vier Farbwerken nimmt den Betrieb auf, die Auflage steigt auf 16000 Blatt pro Woche. Schnell folgt eine Zeitungs-Rotationsmaschine. Es konnten in der Sekunde fünf fertige Zeitungen ausgestoßen werden, für die komplette Auflage von 19500 Anzeigenblättern mit acht Seiten werden vierzehn Zentner Papier in einer guten Stunde verarbeitet.

Auch Donauwörth wächst weiter, im gleichen Jahr wird das Naherholungszentrum übergeben und das Fest „1000 Jahre Brückenstadt“ im Jahr 1977 ist natürlich ein Hauptthema im Donauwörther Anzeiger. Helmut Schmidt ist Bundeskanzler, der „Erdnußfarmerpräsident“ Jimmy Carter ist der mächtigste Mann der USA.

Nach zehn Jahren beschäftigt das Altstetter Druck 1980/81 neun fest angestellte Mitarbeiter, die einst vermeintlich so großzügig geplanten Räume werden schon wieder eng. In Donauwörth wird das Archäologische Museum im Tanzhaus eröffnet, auch das Industriegebiet in Tapfheim wächst weiter. In der Bundesrepublik gehen Tausende Menschen gegen Umweltsünden und für den Frieden auf die Straßen. Für die Familie Altstetter sind diese aufregenden Jahre von Erfolg gekrönt – vier weitere Jahrzehnte folgen.



Der neue Firmensitz (1977) auf der grünen Wiese.

Bilder: H. Altstetter

Erschlossen durch die Gemeinde Tapfheim als Mischgelände für Industrie, Handwerk und Wohnen.

Fortsetzung in der nächsten Ausgabe am 14. Oktober 2020

MIT SICHERHEIT BESSER AUSSEHEN!

FRISEUR LANG

Schustergasse 2a
 86609 Donauwörth
 Tel: 0906 - 1440
www.friseurlang.de

Wir gratulieren **Altstetter Druck** zum **50-jährigen Betriebsjubiläum** und bedanken uns für die langjährige und zuverlässige Zusammenarbeit.

Neuer Termin !!!

Der AWW räumt auf!

Machen Sie mit bei der Flursäuberung!

- 10. und 17. Oktober 2020
- für Vereine und Schulklassen
- Anmeldung beim AWW:
 Tel. 0906-7803-0
 Fax 0906-7803-99
info@aww-nordschwaben.de

10x 500 Euro zu gewinnen
 (Verlosung unter allen teilnehmenden und angemeldeten Gruppen)

50 Jahre – wir gratulieren zum Jubiläum!

ABEL | SCHREIBER | LEINFELDER & PARTNER mbB | STEUERBERATER

JÜRGEN ABEL Steuerberater
HARALD SCHREIBER Steuerberater
DANIEL LEINFELDER Steuerberater | Fachberater für Internationales Steuerrecht

Dipl.-Betriebswirt (FH)
 Dipl.-Betriebswirt (FH)

Bahnhofstraße 12
 86641 Rain am Lech

Tel: 09090 - 95988 0
 Fax: 09090 - 95988 10

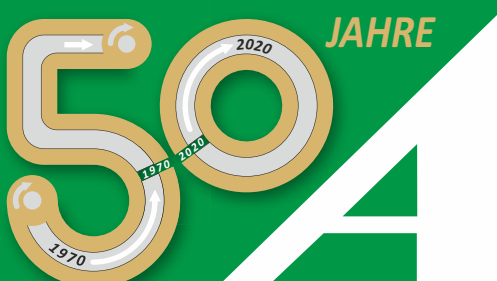
info@asl-steuerberater.de
www.asl-steuerberater.de

LANDWIRTSCHAFTLICHE BUCHSTELLE

Energie für heute und morgen

erdgas-schwaben.de

erdgas schwaben
 sicher, günstig, nah



Donauwörther ANZEIGER

Donauwörther ANZEIGENBLATT

Ein ganz besonderes Geschenk

DAS GEFÜHL VON FREIHEIT!



Gutscheine für Schnupperflüge bestellen:
faszination@flugplatz-genderkingen.de

Motorflugsportgruppe Donauwörth-Genderkingen e.V.
86682 Genderkingen | Telefon 0906 5523

RÄUMUNGSVERKAUF

WIR RÄUMEN UNSER LAGER

RADIKAL

WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE

REDUZIERT

Der nächste Winter kommt bestimmt! Die Stiefel sind schon da!!

bis **70%**
vom empfohlenen VK-Preis

SCHUH BRAUN LUST AUF SCHÖNE SCHUHE

Reichsstraße 8 · 86609 Donauwörth
Tel. 0906 - 3177 · Schuh-Braun GmbH
www.braun-schuh.de

Bitte lösen Sie Ihren Gutschein rechtzeitig ein!

BRILLENHAUS

H Ö C H S T Ä D T

OPTIK UND AKUSTIK

Brillen · Hörgeräte · Kontaktlinsen

Wir gratulieren zum Jubiläum



Dillinger Straße 9 · 89420 Höchstädt · Telefon 09074/9228600
www.brillenhaus-hoechstaedt.de

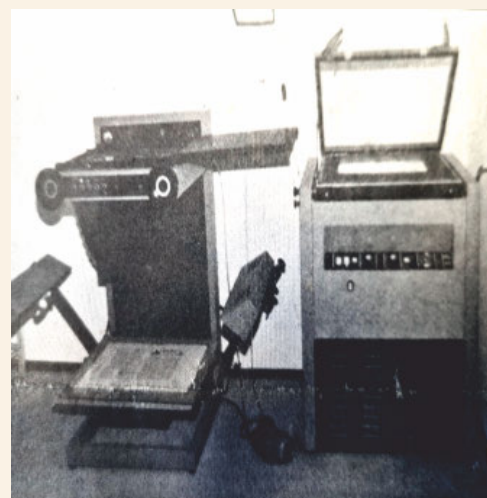
Heizung - Sanitär

Solaranlagen

Bauer Gerd Haustechnik GmbH

Bahnhofstr. 3 · 86655 Harburg
Tel. 0 90 80 / 92 29 08 · Fax 10 32

e-Mail: info@bauer-gerd-haustechnik.de
www.bauer-gerd-haustechnik.de



Reprokamera und Kopierrahmen zum Herstellen von Druckplatten

Werksverkauf

ZÄUNE

Aluminium & Edelstahl

SEILER Design

Seiler GmbH Metallverarbeitung
89441 Medlingen, Bergstraße 54
Tel: 09073 / 95 86 86
www.seiler-metallzaeune.de

Für unsere modischen, guten und preiswerten Schuhe werben wir mit Erfolg im Anzeigenblatt.



Mit dem Glückwunsch zum 10-jährigen Bestehen wünschen wir Erfolg für die Zukunft!

SALAMANDER SCHUH BRAUN Der SchuhLaden. Gute Schuhe für wenig Geld.

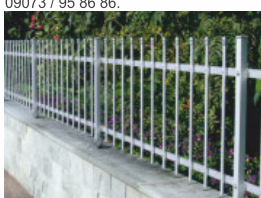
Zäune & Tore - mit zeitlos elegantem Design, preiswert durch Systemfertigung.

Hochwertige Zaun- & Toranlagen aus dem edlen Metall Aluminium und Edelstahl sind die Spezialität der Firma Seiler GmbH.

Verschiedene Modelle und Höhen sind als Bausatz zur einfachen Selbstmontage für Ihren Bedarf erhältlich. Die innovative u. flexible Konstruktion der Zaunsysteme ermöglicht auch eine Anbringung bei steigendem Gelände und Kurvenverlauf, ohne dass eine teure Einzelanfertigung notwendig ist.

Diverses Montagezubehör ermöglicht die Befestigung auf fast jedem Untergrund. Wählen Sie zwischen verschiedenen Zaunmodellen in dekorativem Design aus.

Weitere Informationen zum Angebot sind erhältlich im Internet unter www.seiler-metallzaeune.de und telefonisch unter 09073 / 95 86 86.



Trockene Mauern auch im Altbau – Ohne aufwändiges Aufgraben

Viele Besitzer oder Kaufinteressenten eines Altbaus müssen sich mit einem im wahrsten Sinne des Wortes grundlegenden Problem auseinandersetzen: feuchten Mauern. Feuchtigkeit zerstört die Bausubstanz, verursacht Schimmelbildung und Salzausblühungen, Anstriche und Putze werden abgesprengt, Tapeten beschädigt. Feuchte Mauern stellen sogar ein gesundheitliches Risiko dar und können rheumatische Beschwerden, Allergien und Asthma auslösen oder verstärken. Wer heutzutage aufsteigende Feuchtigkeit möglichst rasch stoppen will, ist glücklicherweise nicht mehr auf zeit- und kostenintensive bauliche Maßnahmen angewiesen. Die Ursache für die Durchfeuchtung von Bauteilen sind meistens schadhafte oder fehlende Horizontalsperren. Nachträgliche angebrachte Horizontalsperren durch – je nach Gegebenheiten mit oder ohne Druck – ins Mauerwerk injizierte Silikonharzlösungen sind eine schnelle, preiswerte und mehrfach zertifizierte Lösung. Werden sie über Bohrkäule ins Mauerwerk injiziert, bildet sich in kürzester Zeit eine hochwirksame, nicht verrottende Sperre gegen aufsteigende Feuchtigkeit. Die Reaktionszeit beträgt nur circa 24 Stunden, das darüber liegende Mauerwerk beginnt ab diesem Zeitpunkt sofort mit der Austrocknung. Veinal gibt auf seine Silikonharz-Horizontalsperren eine Herstellergarantie von 20 Jahren. Die Wirksamkeit der Veinal-Methode wurde in zahlreichen Untersuchungsberichten – etwa vom Amt für Materialprüfung der TU München oder dem Zertifikat der Wissenschaftlich-Technischen

Arbeitsgemeinschaft für Bauwerkserhaltung und Denkmalpflege e. V. (WTA) – belegt. Den Ritterschlag gab es vom Institut für Bauforschung in Aachen: Ohne jegliche Vorbehandlung des Mauerwerks wurde eine Wirksamkeit von nahezu hundert Prozent bei der drucklosen Injektion erreicht. Vor diesem Hintergrund werden Altbauten eine noch interessantere Option zur Lösung des Wohnraumproblems. Wie für sieben Gemeinden in Unterfranken, die – wie viele ländliche Gemeinden in Deutschland - unter Landflucht und Überalterung leiden. Sie haben sich zur Gemeinde-Allianz Hofheimer Land zusammengeschlossen. Diese fördert Investitionen in leerstehende Gebäude im Ortskern, um die Attraktivität der Gemeinden auch in Zeiten des demographischen Wandels zu bewahren. Je nach Situation ist ein Zuschuss von bis zu 10.000 Euro pro Anwesen möglich und eine Vielzahl von Interessenten ist darauf aufmerksam geworden. Ein Weg, der Schule machen könnte. Weitere Informationen unter www.veinal.de.



Feuchte Häuser? Nasse Keller? Modergeruch?

Kellerabdichtung · Sperr- u. Sanierputze - schnell · dauerhaft · preiswert
Wohnklimaplaten gegen Schimmel und Kondensfeuchte
VEINAL®-Kundenservice · E-Mail: BAUCHEMIE@veinal.de
kostenloses Info-Telefon 0800/8346250
Fordern Sie unsere kostenlose Info-Mappe an!

www.veinal.de

VEINAL® Horizontalsperre 20 Jahre Garantie

QUALITÄT AM BAU EV.

Schilling BAUSANIERUNG GMBH

Beseitigung von Wasserschäden

Bauwerks- und Dämmschichttrocknung
Schimmelpilzbeseitigung und Rohrbruchortungen
durch Ihren Meisterbetrieb
Telefon 0 82 72 / 9 89 08
86637 Binswangen, Ziegelberg 4



Wir gratulieren zum Jubiläum

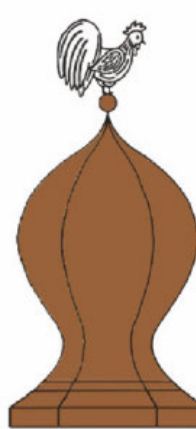
Heckel GmbH

BALKON- und TERRASSENABDICHTUNGEN

TRAPEZBLECHVERLEGUNG
SPENGLEREI · KANTTECHNIK

86609 Donauwörth/Schäfstall
Napoleonstraße 9
Telefon 0906/70582-3 · Fax -49
E-Mail: info@heckel-bedachungen.de
www.heckel-bedachungen.de

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen, und Sie können auf uns bauen.



AUSBILDUNG

Bewerbung | Beruf | Zukunft



Los geht's! Durchstarten an der FakS in Nördlingen

Traumjob mit Zukunft: ErzieherIn werden an der Fachakademie für Sozialpädagogik Maria Stern in Nördlingen

ERZIEHER/IN:
ZUKUNFT GESTALTEN, BILDUNG UND
ERZIEHUNG MIT VERANTWORTEN



ERZIEHER/INNENAUSBILDUNG

Sie finden an der Fachakademie für Sozialpädagogik Maria Stern Nördlingen eine interessante und abwechslungsreiche Ausbildung. Wir bieten folgende Ausbildungswege:

- KLASSISCHE ERZIEHERAUSBILDUNG
- OPTIPRAX-ERZIEHERAUSBILDUNG (FÜR ABITURIENTEN)
- PÄDAGOGISCHE FACHKRAFT FÜR GRUNDSCHULKINDBETREUUNG
- FACHHOCHSCHULREIFE

Zudem können Sie bei uns die Fachhochschulreife erwerben und anschließend ein verkürztes Studium beginnen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne individuell.



Kontaktdaten:
Telefon: 08 21/45 58 164 00
Internet: www.faksnoe.de
E-Mail: schreibstunde@faksnoe.de
Adresse: Hüttengasse 2, 86720 Nördlingen



**Fachakademie für Sozialpädagogik
Maria Stern Nördlingen**

DES SCHULWERKS DER DIOZESE AUGSBURG

Aufgaben in Krippen, Kindergärten, Heimen und Jugendeinrichtungen. Doch die FakS vermittelt noch viel mehr als reine Fachkompetenz. Es ist uns ein Herzensanliegen, Sie in der Weiterentwicklung Ihrer Persönlichkeit zu unterstützen. So gehören Auslandspraktika in Spanien, Irland, Frankreich und Österreich genauso dazu wie die jährliche Musical-Aufführung der Studierenden, die über die Tore Nördlingens gleichermaßen beliebt wie berühmt ist. Ein riesiges Angebot an Wahlfächern bietet zudem die Gelegenheit, sich vertieft auf neue Aufgabengebiete einzulassen.

Wussten Sie schon? ErzieherInnen steht während der Zeit der Vollzeitausbildung eine darlehensfreies Ausbildungsförderung AFBG zu. So können Sie sich unbeschwert auf Ihre Aufgaben vorbereiten.

Das bringen Sie mit

Mit Ihrem Talent im Umgang mit Kindern und Jugendliche treffen Sie bei uns auf Gleichgesinnte. Sie bringen Ihre Stärken und Ihre Persönlichkeit ein – und sind bereit sich weiter zu entwickeln. Gemeinsam gehen wir ein Stück gemeinsam und lernen voneinander. Die qualitativen Standards in der Arbeit mit Kindern wandeln sich, die Anforderungen der Gesellschaft tun dies ebenfalls. Studierende, Lehrkräfte und Verantwortliche der Einrichtungen begegnen sich an der FakS auf Augenhöhe.

Leisten Sie Pionierarbeit:

Fachkraft für Grundschulkindebetreuung

Als erste Ausbildungsstätte in Schwaben bietet die in die FakS integrierte Fachschule seit September 2020 einen ganz neuen Ausbildungsgang an. Sie haben die Möglichkeit, sich innerhalb von zwei Jahre zur Fachkraft für Grundschulkindebetreuung weiterzubilden. Ein krisenfester Job für alle, die nach einer neuen Herausforderung suchen und in der Arbeit mit Kindern aufgehen. Neugierig geworden? Dann informieren Sie sich auf unserer Website unter www.faksnoe.de über Ihre Zukunftsmöglichkeiten an der FakS oder rufen Sie uns an. Wir freuen uns auf Sie!

„Niemand weiß, was er kann, bevor er es versucht“ (Publius Syrus)



Landratsamt: Neuer Fahrradabstellplatz mit Ladesäule geschaffen



Landrat Stefan Rößle besichtigt zusammen mit dem Radverkehrsbeauftragten den neuen Fahrradabstellplatz mit Ladesäule, Bildquelle: Simon Kapfer

Das Landratsamt Donau-Ries zeichnet immer mehr Besucher, die mit dem Fahrrad oder dem E-Bike kommen. Um diesen eine gute Abstellmöglichkeit zu bieten und so auch die Nutzung von Fahrrad und E-Bikes zu fördern, wurde nun, nach Anregung von Herrn Kreisrat Albert Riedelsheimer ein überdachter Fahrradabstellplatz für bis zu zwölf Fahrräder am Haupteingang des Landratsamtes in Donauwörth installiert. E-Biker profitieren zusätzlich von dieser Investition, da in unmittelbarer Nähe eine E-Bike-Ladesäule errichtet wurde. In den vier Ladefächern sind jeweils zwei 220 Volt Steckdosen und zusätzlich eine Ladesteckdose mit verschiedenen Smartphone- oder Tabletssteckern verbaut. Wichtig ist, dass die E-Biker ihre eigenen Ladekabel für die 220 Volt-Steckdosen dabei haben. Zudem ist in den Ladefächern das Laden von Smartphones oder Tablets möglich. Die E-Bike-Ladesäule wurde in Zusammenarbeit mit dem Ferienland Donau-Ries von den lokalen Unternehmen diemayrei und Staudigl Druck gestaltet. Alle Bürgerinnen und Bürger können die E-Bike-Ladesäule kostenlos nutzen. Als Verschlussmöglichkeit kommt ein Schlüsselsystem zum Einsatz, welches z.B. aus Sportanlagen bekannt ist. Es bedarf lediglich des Einwurfs eines Geldstücks, danach kann der Schlüssel abgezogen werden. Nach dem Aufsperrern wird das Geldstück wieder ausgegeben.



**LANDRATSAMT
DONAU-RIES**

Aktuelle Corona-Regeln in Bayern

Stand 28.09.2020



Maskenpflicht

Die Maskenpflicht **gilt weiterhin**.

Neu ist jetzt, dass Gemeinden bei einem **Sieben-Tage-Inzidenz-Wert von über 50** Maskenpflichten an öffentlichen Plätzen verordnen dürfen.

Wer gegen die Maskenpflicht verstößt muss mit einem **Bußgeld von 250€** rechnen.

Private Feiern

Hochzeits- und andere Feiern, aber auch Vereinssitzungen dürfen stattfinden mit bis zu 100 Personen in Innenräumen oder bis zu 200 Personen im Freien.

Lokal können diese Bestimmungen variieren je nach Entwicklung der Corona-Fallzahlen.

Bei Überschreiten des 50er-Warnwertes gilt:

Für private Feiern wie Hochzeiten oder Geburtstage soll eine Obergrenze auf bis zu 25 Teilnehmer in geschlossenen Räumen oder bis zu 50 Teilnehmer unter freiem Himmel erlassen werden.

Kontaktbestimmungen

Im öffentlichen Raum dürfen sich Gruppen von bis zu 10 Personen treffen. In privaten Räumen und Gärten gibt es keine strikte zahlenmäßige Beschränkung, allerdings soll dort die Personenzahl so begrenzt werden, dass ein Mindestabstand von 1,5 Metern eingehalten werden kann.

Lokal kann die Vorgabe je nach Infektionsgeschehen variieren. Wenn der Inzidenzwert stabil über 50 steigt, sollen sich nur noch Personen von maximal zwei Hausständen, nahe Angehörige oder Gruppen von bis zu fünf Personen versammeln können.

Berufsberatung - bringt weiter!

Ausbildungsplatz gesucht?

- Du willst in Ausbildung?
- Du suchst das passende Studium?
- Probleme in der Ausbildung?

Kompetente und neutrale Beratung

- Donauwoerth.Berufsberatung@arbeitsagentur.de
- Hotline 0800 4 5555 00 (gebührenfrei)



Bundesagentur für Arbeit

Agentur für Arbeit
Donauwörth

bringt weiter.



**LANDRATSAMT
DONAU-RIES**



TOP-ARBEITGEBER
DONAURIEN
2019-2022



Starte mit uns in Deine Zukunft
WIR BILDEN AUS



Ausbildungsangebot 2021:

- 2 Verwaltungswirte (m/w/d)

Bewerbungsschluss: 31.10.2020

Ausbildungsangebot 2022:

- Verwaltungsfachangestellter/- Kommunalverwaltung (m/w/d)
- Dualer Studienplatz zum Dipl.-Verwaltungswirt (FH) (m/w/d)
- Dualer Studienplatz Bauwesen- Öffentliches Bauen (B.A.) (m/w/d)
- Straßenwärter (m/w/d)

Weitere Informationen unter: donau-ries.de/jobsundkarriere

Landratsamt Donau-Ries
Pferstr. 2 • 86609 Donauwörth
Telefon 09381 77-3333



Stadtrat informiert sich über die größte Umwelteinrichtung der Stadt Donauwörth



Bild: Brigitte Kunder-Schmidt

Zur traditionellen Waldführung hatten Oberbürgermeister Jürgen Sorré, der Forstreferent des Stadtrates Thomas Straulino und Stadtförster Michael Fürst den Stadtrat Anfang September in den frühherbstlichen Stadtwald geladen.

Am Treffpunkt Wildgatter stellte Stadtförster Fürst zunächst die notwendige Sanierung des Wildgatters vor: So sollen 2021 sowohl die Zaunanlagen, die Fütterungen als auch der Rundweg um das Wildgatter wieder auf neuesten Stand gebracht werden. Weiterhin müssen die Weideflächen neu angelegt und frisch angesät werden. Zur besseren Beobachtung des Damwildes soll zudem für die Besucher eine kleine Aussichtsplattform entstehen. In der Waldabteilung Kessel nahe Hafenreut unter dem Schirm einer imposanten 300-jährigen Eiche informierte Fürst den Stadtrat über den aktuellen Waldstands-Bericht, die Geschichte des Stadtwaldes und die vielfältigen Umweltleistungen des Waldes, die im Waldfunktionsplan der Regierung von Schwaben für den Stadtwald gelistet sind (Details im Infokasten untenstehend). Der Stadtförster verdeutlichte damit die Rolle des Stadtwaldes als größte Umwelteinrichtung der Stadt Donauwörth. Besonders beeindruckend waren dabei die einmaligen Alt- und Biotopbäume in dieser Waldabteilung.

Unter dem Aspekt „Gefahren-Chancen-Strategien“ führte die Walдарbeiterrotte Siegfried Waldmüller und Erkan Reiß unter Führung von Forstwirtschaftsmeister Konrad Meiershofer die gefährliche Fällung einer absterbenden Esche vor. Aus sicherer Entfernung konnten der Oberbürgermeister und die Stadträte die schwierige Aktion mitverfolgen, als der

fast 30 Meter hohe Baum zu Boden ging. Fürst informierte über die aktuelle Situation des Absterbens von Eschen durch das Eschentriebsterben und über die Borkenkäferproblematik bei Fichten.

Diese beiden Baumarten seien mit zusammen ca. 25 % und somit auf ca. 200 ha an der Gesamtfläche des Stadtwaldes beteiligt.

Stadtförster Fürst berichtete weiterhin über die bislang positiven Erfolge des Waldumbaus, der im Stadtwald schon seit dem Windwurf „Wiebke“ 1990 betrieben wird. Allein in den letzten zehn Jahren wurden über 130.000 Bäume gepflanzt, um einen stabilen und artenreichen Laubmischwald zu begründen.

Schöner Abschluss der Veranstaltung war dann auch eine Baumpflanzaktion, bei der OB Sorré und die Stadträte ausgewählte Baumarten, wie Stieleiche, Baumhasel und Schwarznuss pflanzten, die besonders klimatolerant sind und deswegen beim Umbau des Stadtwaldes eine wesentliche Rolle spielen.

Infokasten Daten Stadtwald: Waldfläche Stadtwald: 916 ha

Jährlicher Zuwachs 5000 Festmeter (Kubikmeter): Dies entspricht pro Sekunde einem Zuwachs in Größe eines Holzwürfels mit 5,3 cm Kantenlänge.

Die 916 ha Stadtwald sind laut festgesetztem Waldfunktionsplan der Regierung von Schwaben folgenden Funktionstypen zugeordnet:

Wasserschutzwald 896,6 ha, Landschaftsschutzgebiet 829 ha, Klimaschutzwald lokal 74,3 ha, Bannwald 6,9 ha, Erholungswald Stufe I + II 595,4 ha, Lebensraum/Landschaftsbild 787,4 ha, FFH-Gebiet 781 ha, PEFC Zertifizierung 916,9 ha

Der Münsterlauf 2020 findet statt!

Unter dem Motto „Komm mit, wir laufen nach Albanien“ wird es auch im Coronajahr 2020 einen Münsterlauf geben. Da die Großveranstaltung im gewohnten Rahmen nicht stattfinden kann, hat sich der Förderverein Schwester Christina dazu entschlossen, einen „etwas anderen“ Münsterlauf zu organisieren, und lädt alle dazu ein.

In der Woche vom **26.09. bis 04.10.2020** findet der Lauf statt. Die gelaufene Strecke soll im Internet

in der kostenlosen Laufgruppe „Münsterläufer“ eingetragen werden. Jeder kann mit seinem eigenen Lauf virtuell einen Teil der 1.280 Kilometer nach Shkodra zum kleinen Kloster von Schwester Christina laufen und gleichzeitig freiwillig ein Startgeld oder für die gelaufenen Kilometer spenden.

Wie man sich anmeldet und weitere Informationen gibt es auf der Homepage des Fördervereins unter: www.schwester-christina.de. Der Förderverein und vor allem Schwester Christina und ihre Helfer würden sich sehr über ganz viele Läufer und Spenden freuen. Die Coronakrise hat die armen Menschen in Albanien sehr schlimm erwischt.



JugendFotoCitybound

Lust auf Action, Kreativität und Austausch? Geh auf Erkundung mit anderen Jugendlichen, knack die Challenge und halte deine Eindrücke als Foto fest.

Am **Freitag, 23.10. von 16-18 Uhr und Samstag, 24.10. von 10-16 Uhr** bietet die Stadtjugendpflege und der Kreisjugendring Donau-Ries einen kos-



Bild: Photo by Sirotorn Sumpunkulpak on Unsplash

Viele haben ihre Arbeit verloren und wissen nicht mehr, wie sie ihre Familien ernähren sollen.

Jeden Tag stehen die Ärmsten der Armen vor dem Kloster und hoffen auf Hilfe. Auch die vielen Kranken, die kein Geld fürs Krankenhaus haben, müssen versorgt werden. Laufen und gutes tun, dies kann man auch in Corona-Zeiten, jeder für sich und doch gemeinsam.

tenlosen JugendFotoCitybound für Jugendliche von 14 bis 21 Jahren im Juze Donauwörth an.

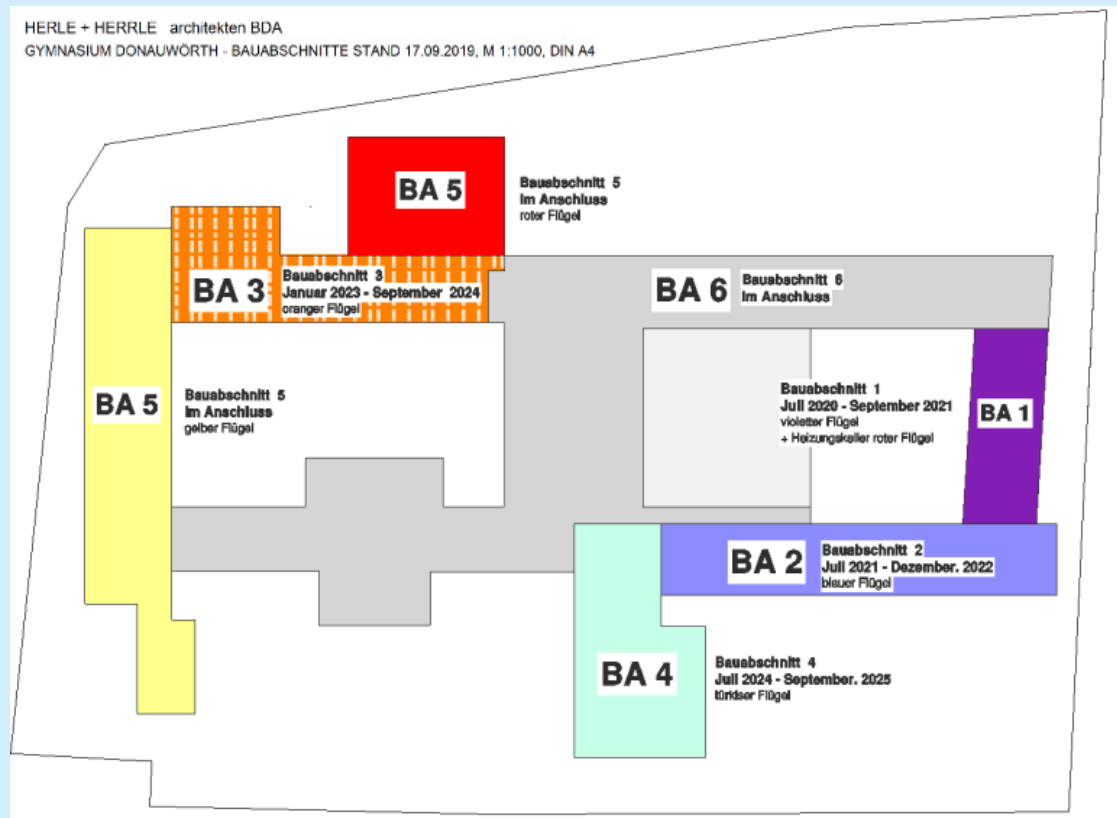
Zuerst gibt's Foto-Tipps vom Profi und Infos zu Bild- und Urheberrechten, dann läuft die Challenge mit Aufgaben, die im Stadtgebiet Donauwörth gelöst werden müssen.

Während der Challenge erstellen die Teilnehmer_innen Fotos, die später in einer Ausstellung in der Stadtbibliothek Donauwörth präsentiert werden, außerdem werden die Fotos beim JugendFotoPreis Schwaben eingereicht, wo es tolle Preise zu gewinnen gibt.

Der JugendFotoPreis Schwaben ist ein Wettbewerb des Bezirksjugendrings Schwaben und der Medienfachberatung Schwaben und soll fotobegeisterten Jugendlichen die Gelegenheit geben, sich kreativ-künstlerisch auszudrücken und ihre eigene Perspektive auf bestimmte Themen oder Erfahrungen mit ihren Fotos zu zeigen.

Anmeldung zum JugendFotoCitybound bis 16. Oktober 2020 unter <https://kjr-donau-ries.de/events/jugendfotocitybound/>

Spatenstich bei der Baumaßnahme Generalsanierung Gymnasium/Donauwörth BA 1 und 2 am 28.09.2020 Wir bauen für die Zukunft



Bildung/Investitionen

Am Gymnasium Donauwörth werden im Schuljahr 2020/21 1042 Schüler in 30 Klassen von 90 aktiven Lehrkräften unterrichtet. Die Sachaufwandsträger für die Gebäudeist der Landkreis Donau-Ries.

Der Großteil der Gebäude ist bauzeitlich aus den späten 1950er Jahren und wurde durch diverse Baumaßnahmen mehrfach umgebaut. An der Berger Allee ist 1985 ein Erweiterungsneubau (violetter Flügel) entstanden. Ein Neubau mit 6 Klassenzimmern wurde 1994 an den orangenen Flügel angebaut. In den letzten 15 Jahren wurden folgende Baumaßnahmen durchgeführt:

- 2003 – 2006 : Neubau der Fachräume (grüner Flügel) sowie Neubau Pausenhof und Umbau EG und OG (gelber Flügel)
- 2006 – 2007: Neubau des Zentralgebäudes mit Aula und Mensa
- 2009 – 2011: Neubau der Dreifachturnhalle sowie des nördlichen Verbindungsbaus zum violetten Flügel
- 2014: Neubau der Außenanlagen an der Pyrkstockstraße mit Lehrerparkplatz

Um auch die restlichen Gebäudeteile zu sanieren und auf zeitgemäßen Stand zu bringen, hat der Kreistag im Jahr 2018 beschlossen, eine Generalsanierung für die verbleibenden Gebäudeteile durchzuführen. Zur Vorbereitung der weiteren Schritte mussten die Planer über ein VgV-Verfahren ausgewählt werden. Als Ergebnis wurden im Juli 2018 die Architektenleistungen an das Architekturbüro Herle & Herle aus Neuburg / Do. vergeben. Den Auftrag für die Haustechnik hat das Büro Dr. Klas aus Donauwörth erhalten, den Auftrag für die Elektrotechnik das Büro Fritzplanung GmbH aus Bad Urach. Das Ingenieurbüro

August 2020 von der Regierung erteilt. Somit konnten die Vergaben für die ersten Bauleistungen im violetten Flügel als 1. Bauabschnitt erfolgen.

Als Vorabmaßnahme läuft seit Mai 2020 der Umbau des Heizungskellers im roten Flügel. Diese Teilmaßnahme steht kurz vor dem Abschluss, so dass die Heizung rechtzeitig zum Beginn der Heizperiode wieder zur Verfügung steht.

Der Generalsanierung wird in 5 Bauabschnitten durchgeführt:

- Bauabschnitt 1 (violetter Flügel): September 2020 – August 2021
- Bauabschnitt 2 (blauer Flügel): August 2021 – Dezember 2022
- im Anschluss folgen die weiteren Bauabschnitte 3-5, die den orangenen, roten, türkisen und gelben Flügel umfassen

Insgesamt geht der Landkreis derzeit von Gesamtkosten in Höhe von ca. 25 Mio. € aus. Die voraussichtlichen Baukosten für den 1. und 2. Bauabschnitt belaufen sich auf ca. 8,8 Mio. €. Für diese beiden Bauabschnitte wurde von der Regierung von Schwaben ein Zuschuss in Höhe von insg. ca. 3,3 Mio. € in Aussicht gestellt.

Nachhaltigkeit/Heizung

- Heizung: Das Gymnasium in Donauwörth wurde ursprünglich über zwei Gas-Kessel mit einer Heizleistung von je 600 kW beheizt. Die Kessel mit Baujahr 1992 hatten ihre angesetzte Lebensdauer seit langem überschritten und waren beide undicht. Als Sofortmaßnahme wurde in 2018 ein Gusskessel durch einen Gas-Brennwertkessel mit einer Leistung von 460 kW ersetzt.

Kandler aus Donauwörth ist verantwortlich für die Statik.

In der Planungsphase wurde festgelegt, wie zukünftig der Unterricht in den neuen Räumen stattfinden soll. Auf der Basis eines Musterklassenzimmers wurden die neuen Räume und die Ausstattung mit Möblierung und technischen Geräten geplant, so dass die Planung auch den Anforderungen, die sich aus einem zeitgemäßen digitalen Unterricht ergeben, gerecht wird. Außerdem wurde der Bauablauf in mehreren Alternativen durchdacht. Alles mit dem Ziel, die Baumaßnahme hinsichtlich Zeit und Kosten zu optimieren.

Die Planung wurde zielgerichtet vorangetrieben, so dass zum 30.09.2019 der Förderantrag bei der Regierung von Schwaben eingereicht werden konnte. Die Genehmigung zum vorzeitigen Maßnahmenbeginn wurde im

Zur zukünftigen Wärmeerzeugung ist ein Pelletkessel als Führungskessel verbunden mit dem bereits eingebauten Gas-Brennwertkessel als Spitzenlastkessel eingebaut. Der Pelletkessel ist für eine Heizleistung von 400 kW ausgelegt. Durch die neue Heizanlage wird somit fossile Energie durch regenerative Energie ersetzt.

Digitalisierung/EDV-Geräte

Die Digitalisierung erfolgt am Gymnasium Donauwörth auf zwei Wege. Es werden aktuell 25 interaktive Touch-Display-Systeme mit dazugehörigen Whiteboard-Klapptafeln beschafft, welche entsprechend des pädagogischen Konzepts der Schule eine Verbindung von analogem und digitalem Unterricht ermöglichen. Mit den interaktiven Monitoren ist der Zugang zum Internet möglich und es können auf einfache Weise Video- und Audiodateien abgespielt werden. Zudem können sowohl Schüler, als auch die Lehrer die Inhalte ihrer mobilen Endgeräte auf dem Großbildmonitor spiegeln, um nur einige der zahlreichen Funktionen zu nennen. Die Installation dieser Systeme erfolgt voraussichtlich noch im Herbst diesen Jahres.

Parallel werden derzeit 80 Tablets inklusive Zubehör im Rahmen des Sonderbudgets Leihgeräte beschafft. Auf Grund der aktuellen Situation können diese bei Bedarf durch die Schülerinnen und Schüler ausgeliehen werden, aber auch deren Nutzung im Unterricht ist möglich.

Insgesamt werden die im Rahmen der Generalsanierung sanierten Räumlichkeiten alle an das Netzwerk angeschlossen und mit WLAN ausgestattet.

Darüber hinaus ist beabsichtigt in den nächsten Jahren im Rahmen des Digitalpakts Schule auch den Bestand netzwerktechnisch nachzurüsten und die digitale Ausstattung weiter auszubauen, um flächendeckend einen digitalen Unterricht entsprechend des pädagogischen Konzepts der Schule zu ermöglichen.

Mobilität

Verweis auf neue Bushaltestelle mit Radweg

Zuschuss Landkreis 50.000 Euro

Dank gilt der Regierung von Schwaben für den vorzeitigen Maßnahmenbeginn sowie der Stadt Donauwörth für die schnelle Bearbeitung der baurechtlichen Genehmigung.

Vorab auch ein großes Dankeschön an die Schulleitung, den Lehrkörper und die Schüler, die während der Baumaßnahmen durch große Flexibilität in der Raumbelastung gefordert sein werden. Durch diese Flexibilität ermöglichen sie einen Verzicht auf mögliche provisorischen Unterrichtsräume und helfen so, die Sanierung wirtschaftlich zu gestalten.

Besonders im 2. Bauabschnitt sind Auswirkungen auf den Schulbetrieb unvermeidlich. Der Unterrichtsbetrieb wird auch in der Bauphase immer Vorrang haben. Es werden alle vertretbaren Anstrengungen unternommen werden, um die Einschränkungen durch die Bauarbeiten zu minimieren. Das Projektteam ist bemüht, möglichst viele lärmintensive Arbeiten in den Ferien auszuführen. Trotzdem werden sich Auswirkungen auf den Schulbetrieb durch Staub und Lärm sowie manche Umwege nicht vermeiden lassen.

Das Ziel für alle Beteiligten ist eine neuwertige Schule, die den aktuellen Unterrichtsanforderungen hinsichtlich Digitalisierung und modernen Unterrichtskonzepten in vollem Umfang entspricht und eine deutliche Aufwertung darstellt. Die ersten 6 Klassenzimmer können zum Schuljahresbeginn 2021/22 bezogen werden, so dass sich durch diese ersten Erfolge die mit der Baumaßnahme verbundenen Einschränkungen hoffentlich leichter ertragen lassen.

ALLERHEILIGEN

Zeit des Gedenkens

Wie es der Name schon sagt, wird an diesem Tag, am 1. November, der Heiligen gedacht. Dazu zählen nicht nur die bekannten Märtyrer, sondern auch diejenigen, die nicht offiziell heiliggesprochen wurden und nicht im Kalender der Kirche stehen.

Kurz gesagt: An Allerheiligen gedenkt man auch der Menschen, von deren Heiligkeit nur Gott weiß. Entstanden ist Allerheiligen deshalb, weil es zu viele Heilige gibt, um jedem einen speziellen Tag zu widmen. Schon im vierten Jahrhundert wurden in der orthodoxen Kirche deshalb Allerheiligenfeste gefeiert. In der westlichen Kirche wurde der Tag - lateinisch heißt er Festum Omnium Sanctorum - erst unter Papst Gregor III. (731 bis 741) eingeführt.

Am Tag nach Allerheiligen begeht die römisch-katholische Kirche den Allerseelentag, an dem der Armen Seelen im Fegefeuer gedacht wird. Vielerorts wird die damit verbundene Gräbersegnung bereits am Nachmittag von Allerheiligen, dem arbeitsfreien staatlichen Feiertag, vorgenommen.

Damit verbunden ist der Brauch, die Gräber vor allem mit Lichtern besonders zu schmücken. In den katholisch geprägten deutschen Bundesländern ist Allerheiligen ein sogenannter stiller Feiertag. Das heißt, dass an diesem Tag keine öffentlichen Tanzveranstaltungen durchgeführt werden dürfen und laute Musik verboten ist.

Am Vorabend, dem 31. Oktober, wird in den Vereinigten Staaten und vielen Ländern Europas Halloween gefeiert. Das Wort Halloween leitet sich aus der englischen Bezeichnung All Hallows Eve, dem liturgischen Vorabend von Allerheiligen, ab. In der heutigen, aus Nordamerika zurückgekommenen Form hat es eine stark kommerzialisierte und säkularisierte Form angenommen.

Bestattungsdienst Uhl

seit 1967

Bestattungsdienst Uhl OHG

Römerstraße 45 · 86663 Asbach-Bäumenheim

Tel. 0906 912 95 · Fax 0906 991 95

E-Mail: info@bestattungsdienst-uhl.de

Web: www.bestattungsdienst-uhl.de

Waldruh

Harburg · Ostalb.

Romantische Straße.

Trauer.

Gedenken.

Hoffnung.

Die Waldruh Harburg, Ostalb und Romantische Straße sind sorgsam gewählte Orte des Abschieds und Gedenkens.

Wir laden Sie herzlich zu einer unserer Führungen jeden 1. und 3. Samstag im Monat ein.

Treffpunkt: Waldruh Ostalb um 11 Uhr.

Waldruh Romantische Straße um 11 Uhr.

Waldruh Harburg um 14 Uhr, jeweils am Parkplatz.

Weitere Informationen finden Sie unter:

www.waldruh-naturbestattung.de

Kontakt-Tel.: 09081 80526-21

STEINMETZ REINER

www.steinmetz-reiner.de

Ihr Ansprechpartner für Grabmale

Hauptstr. 45

86675 Buchdorf

Tel: 09099/1385

Fax: 09099/2247

Berger Vorstadt 4

86609 Donauwörth

Tel/Fax: 0906/4510

Dank, Liebe und Wertschätzung dem Verstorbenen gegenüber zu zeigen ist die wesentliche Aufgabe eines Grabmals.

Bestattungshilfe Friedrich

89420 Höchstädt

Friedrich-von-Teck-Str. 10a

Tel.: 09074 / 956434

Fax: 09074 / 956756

89423 Gundelfingen

Günzburgerstraße 24

Tel.: 09073 / 800374

Fax: 09073 / 800376

Bestattungsdienst Stadt Donauwörth

Kappeneck 7, direkt am Friedhof

0906 / 789370 Tag & Nacht

Besuchen Sie uns im Internet

www.bestattungsdienst-donauwoerth.de

Unsere neue Online-Totentafel informiert Sie jetzt über die Bestattungstermine.



G

AUSSTELLUNG ALLERHEILIGEN

AB 16. OKTOBER

GÄNZEBLÜMCHEN

/// KESSELSTRASSE 1,

86660 DONAUMÜNSTER/TAPFHEIM ///

09070 256 430 ///

WWW.GAEENZEBLUEMCHEN.DE ///

// GEÖFFNET // DI-FR 9-12:30 // 14-18:00 // SA 9-12:30 //

Kiwanis unterstützen die Stadtbibliothek bei der Leseförderung



Bibliotheksleiterin Evelyn Leippert-Kutzner (sitzend) mit Inge Ordemann und Karl Kammer vom Kiwanis Club Donauwörth bei der Übergabe der Gutscheine für den Leseausweis für Erstklässler. Bild: Jonas Reinhard

Seit nunmehr 15 Jahren überrascht der Kiwanis Club Donauwörth die Erstklässler mit einem Geschenk zum Schulanfang: mehr als 2000 Kinder kamen bisher in den Genuss eines Gutscheines, der in der Stadtbibliothek eingelöst werden kann und dazu berechtigt, ein Jahr kostenlos die Bibliothek und deren großartiges Medienangebot für Kinder zu nutzen. Über 6000 Kinderbücher und Hör-CDs, sowie Brett- und Konsolenspiele stehen dort zur Ausleihe bereit. Zusätzlich gibt es noch ein digitales Angebot auch für e-books und e-audios für Kinder.

Inge Ordemann und Karl Kammer vom Kiwanis-Club Donauwörth freuen sich zusammen mit Bibliotheksleiterin Evelyn Leippert-Kutzner, dass diese Aktion weitergeführt wird. In diesem Schuljahr gibt es eine zusätzliche Überraschung für die Kinder: der Gutschein ist in eine „Lesetüte“ gepackt. Diese beinhaltet dazu noch ein schönes Buch für Leseanfänger. Die Aktion wurde in diesem Jahr organisatorisch von Nicolas Greno vom Buchhaus Greno unterstützt. Die „Lesetüten“ mit den Gutscheinen wurden jetzt an die Donauwörther Grundschulen zur Weitergabe an die Kinder verteilt.

Kulturreferentin im Stadtrat Barbara Kandler gab 2005 den Anstoß zu dieser nachhaltigen Leseförderungsaktion „der eigene Leseausweis soll die Bücher- und Lesefreude bei den Kleinen möglichst früh wecken und fördern“, betonte Sie bei der Übergabe der ersten Gutscheine. Viele feste Lesestammkunden sind daraus hervorgegangen. Somit konnte die Stadtbibliothek mit Ihrem vielseitigen Angebot den Spaß am Lesen schon von Anfang an wecken und die Schulen somit bei der Leseförderung unterstützen. Eine überaus erfolgreiche und nachhaltige Leseförderungs-Aktion!

Kirchenkonzert Stadtkapelle in St. Georg

Nördlingen (stv). Die Stadtkapelle Nördlingen führt ihr am **Sonntag, 25. Oktober 2020, um 18 Uhr**, in der St.-Georgs-Kirche geplantes traditionelles Kirchenkonzert durch. Wegen der durch COVID-19 bedingten Einschränkungen für Kulturveranstaltungen werden in St. Georg allerdings nur 200 Gäste unter Einhaltung der Abstandsregeln Platz finden können. Karten gibt es ausschließlich im Vorverkauf über die Tourist Information der Stadt Nördlingen, Marktplatz 2, ab 28. September 2020.

Gewinnspiel zum 70sten Geburtstag der „Romantischen Straße“ läuft noch bis 10. Oktober!

Donauwörth liegt in der goldenen Mitte von Deutschlands bekannter Ferienstraße, die von Würzburg am Main über Rothenburg, Dinkelsbühl und Nördlingen über Donauwörth, Augsburg und die Königsschlösser in Schwangau bis nach Füssen führt.

Im Jahre 1950 gegründet, lädt die „Romantische Straße“ damals wie heute Bürger und Gäste ein, die reizvollen, historischen Städte und bedeutenden Sehenswürdigkeiten entlang der Strecke zu erkunden. Zum 70-jährigen verlost Donauwörth 70 Preise!

Noch bis zum 10. Oktober 2020 läuft das große Donauwörth-Gewinnspiel mit attraktiven Direktgewinnen in der Stadt. Tourist-Information Donauwörth, Rathausgasse 1. Einfach vorbeikommen und gewinnen!

Freier Eintritt zum 70sten!

Alle Geburtstagskinder, die im Jubiläumsjahr 2020 ihren 70sten feiern, haben freien Eintritt im Käthe-Kruse-Puppen-Museum in Donauwörth. Die aktuellen Öffnungszeiten und Hygieneschutz-Maßnahmen unter www.donauwoerth.de oder Tel. 0906-789151.



Bild: Stadt Donauwörth/S. Leibhammer

Donauwörth sagt DANKE! Stadt startet besondere Bürger-Aktion für Corona-Helfer

Es gibt Dinge im Leben, die man nicht mit Geld bezahlen kann, sondern nur mit Wertschätzung, einem Lächeln und einem einfachen DANKE! Genau das macht die Stadt Donauwörth jetzt mit einer ganz besonderen Aktion und dankt Bürgerinnen und Bürgern, die in den vergangenen Monaten bei der Bewältigung von Corona auf verschiedenste Weise vor Ort einen Beitrag geleistet haben – dies als ein Zeichen zwischen-durch, inmitten der Pandemie, die uns noch weiter begleiten wird.

Ein wichtiger Aspekt der Aktion: Ausgewählt werden diese Personen nicht von der Stadt. Sondern bei „Donauwörth sagt Danke“ haben Bürgerinnen und Bürger ab jetzt die Gelegenheit, im Rathaus bis zum 30. Oktober 2020 Menschen zu nennen, die sie für ihr großes Corona-hilfe-Engagement schätzen, die ihnen persönlich behilflich waren oder in der Coronazeit zur Seite standen und stehen.

Stadtkapellenkonzert, spezielle Führungen und Aktionen

Die so gemeldeten Helfer lädt die Stadt im November zu einem exklusiven Konzert der Donauwörther Stadtkapelle, von Klassik bis Rock, im Stauferpark ein - selbstverständlich unter Corona-Auflagen. Zudem kann sich jeder gemeldete Helfer aus einem Angebot aus verschiedenen Aktionen und Führungen eine Veranstaltung aussuchen: Es wird zum Beispiel spezielle Führungen durch das Käthe-Kruse-Puppen-Museum und den Enderlesaal im Deutschordenshaus geben. Die Tourist-Information hat eine Sonderführung über „Bräuche und Traditionen“ ausgearbeitet und eine Waldführung geht in den Donauwörther Stadtforst. Speziell für junge Helfer gibt es einen Slackline-Workshop oder nach individueller Absprache ein Escape-Room-Spiel und Geocaching.

Oberbürgermeister Jürgen Sorré: „Uns war wichtig, dass für alle Helfer, ob Jung, ob Alt etwas dabei ist. Die Corona-Pandemie stellt unsere Welt im Großen wie im Kleinen vollständig auf den Kopf und wir alle stehen vor großen Herausforderungen. Mit der Aktion „Donauwörth sagt Danke“ möchten wir deutlich machen, dass eine Kommune wie Donauwörth gerade in diesen Zeiten ganz besonders vom guten Miteinander lebt. Und wir möchten den vielen stillen Helfern und tatkräftigen Unterstützern dafür Anerkennung zukommen lassen.“

Rückmeldungen bis zum 30. Oktober

Ab sofort bis zum 30. Oktober nimmt die Stadt Meldungen entgegen, wer als Donauwörther „Corona-Helfer“ ein Dankeschön im Rahmen der Aktion erfahren soll. Beispielsweise als Helfer der Einkaufs- oder Fahrdienste oder bei wertvoller spontaner Betreuung der Kinder und Schüler. Nicht zu vergessen Mitarbeiter der systemrelevanten Berufsgruppen, die außerordentlich zum Gelingen und zur Aufrechterhaltung der Versorgung jeglicher Art beigetragen haben. Es gibt unzählige dieser Beispiele an Hilfsbereitschaft, Mitmenschlichkeit und gegenseitige Fürsorge, immer im Wissen, dass der Ausnahmezustand noch nicht überstanden ist und uns noch längere Zeit begleitet.

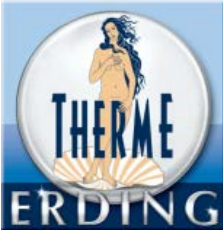
Rückmeldungen nimmt die Stadt Donauwörth bis zum 30. Oktober gerne telefonisch unter 0906 789152 (Städt. Tourist-Information) oder per e-mail unter danke@donauwoerth.de entgegen. Nähere Informationen auf der Homepage der Stadt, gleich auf der Startseite mit dem „Donauwörth sagt DANKE!“-Button zu finden. Oder per Direktlink: <https://www.donauwoerth.de/tourismus/danke/>. Alle gemeldeten Helfer werden nach Ende dieses Meldezeitraums von der Stadt angeschrieben, mit der Einladung zum Konzert und einem Überblick des Angebotes von Führungen und Aktionen zu persönlicher Auswahl.

Trinkwasser-Situation im Versorgungsbereich des Hochbehälters Parkstadt

Erneute Chlorung erforderlich, bis dahin nach wie vor Abkochen notwendig

Die erfolgte Chlorung des Trinkwassers im Versorgungsbereich des Hochbehälters Parkstadt hat leider bislang nicht den beabsichtigten Erfolg gezeigt. In Trinkwasserproben, die in den Tagen nach dem Absetzen der Chlorung von den Stadtwerken Donauwörth entnommen wurden, zeigten sich erneut teilweise erhebliche Überschreitungen bei den coliformen Keimen. Daher müssen die Stadtwerke Donauwörth die Chlorung der betroffenen Leitungsbereiche wieder aufnehmen. Diese Wiederaufnahme der Chlorung beginnt am Montag, dem 28.9.20, im Versorgungsbereich des Hochbehälters Parkstadt. In den daran anschließenden Tagen wird an der Verteilung der notwendigen, aber niedrigen Konzentration gearbeitet. Hierfür wird der Chlorgehalt täglich mehrfach an verschiedenen Messstellen im betreffenden Versorgungsnetz kontrolliert. Dies bedeutet, dass das derzeit im Versorgungsbereich des Hochbehälters Parkstadt notwendige Abkochen des Trinkwassers durch die Haushalte nach wie vor erfolgen muss, solange bis die Chlorung in der notwendigen Konzentration besteht. Dieser Prozess wird ab 28.9.20 einige Tage in Anspruch nehmen. Sobald die erforderliche Konzentration dann besteht, kann auf das Abkochen wieder verzichtet werden. Über den genauen Zeitpunkt werden die Stadtwerke unmittelbar informieren. Die Stadtwerke Donauwörth arbeiten weiter intensiv an der Ursachenforschung, die sich als sehr komplex erweist. Da der Hochbehälter Anfang August gründlich gereinigt und desinfiziert wurde und die deutlich ältere, kleine Kammer im Anschluss nicht mehr in Betrieb genommen wurde, vermuten die Stadtwerke, dass auch über das Leitungsnetz Verunreinigungen entstehen.

„O’gswitztis“ in der größten Therme der Welt Wellness Wiesen in der Therme Erding



Wer auch in diesem Jahr auf bayerisches Festbier, zünftige Oktoberfest-Hits und den Duft von gebrannten Mandeln nicht verzichten möchte, ist in der Therme Erding genau richtig: Bei der Wellness Wiesen von Mo., den 14. Sept. bis So., den 4. Okt. treffen zahlreiche Festzelt-Specials auf Entspannung unter Palmen, Thermalwasser& Co. und sorgen für traditionelles Wiesen-Flair vom Feinsten!

„O’ghoaztis“ heißt es in der textilfreien VitalTherme& Saunen*(ab 16 J.), wenn sich das 85° C heiße Alpenstadl in eine prächtig dekorierte Festzelt-Sauna verwandelt. Edel & pompös geht’s zu, wenn fesche Madeln beim Schickeria Aufguss mit Magnum-Champagner-Flaschen aufgießen und glitzernde Schampus-Creme reichen. Alle Wiesen-Schönheiten freuen sich auf die gleichnamige Gesichtsmaske, die herrlich nach Hopfen & Melisse duftet. Wer es urig-rustikal mag, kommt beim Bieraufguss ins Schwitzen: Hier präsentieren die Paradise Guides ihre strammen Wadeln in knackigen Lederhosen und gießen original Erdinger魏eweisse zu geselliger Oktoberfest-Musi auf. In der VitalOase* (ab 16 J.) laden täglich wechselnde Aufgusserlebnisse im 70° C warmen Meditationshaus zum Herbstfest mit zünftiger Musik ein: Fruchtig-zuckrige Kirscharomen heizen allen Goasmaß-Ganoven ein, während der Duft von gebrannten Mandeln, Lebkuchen und Zwetschgen an süße Wiesen-Schmankerl erinnert. Alle erwachsenen Gäste der Therme Erding dürfen sich immer werktags auf eine gratis Hoibe ERDINGER Weißbier, Paulaner Oktoberfest Bier oder Hacker Pschorr Münchner Radler freuen. Tipp: Erholungssuchende sparen seit Mo., den 14. Sept. mit dem Wellness Wiesen Ticket 10%. Erhältlich im Online-Shop der Therme Erding.



Neben dem Wellness Wiesen-Programm in der VitalOase und im Saunabereich versprechen auch die weiteren Paradiese der Therme Erding einmalige Urlaubsstunden: 27 spektakuläre Rutschen lassen den Atem stocken, die türkis-glitzernde Wellenlagune lädt zum Baden in meterhohen Wellen ein und in der exotischen Therme erfährt man die wohltuende Wirkung des Thermalheilwassers hautnah. Weitere Informationen zum Festprogramm und den Attraktionen der Therme Erding: www.therme-erding.de

* Es gilt Anmeldepflicht am VitalTeamPoint der VitalOase bzw. Paradise Point der VitalTherme& Saunen für alle Aktionen.

Ihr neues Garagentor ...

alle Ausführungen /alle Typen/ mit Antrieb
Gerne zeigen wir Ihnen vorab per Fotomontage
wie es nachher ausschauen könnte.

Rufen Sie uns einfach an, gerne unterbreiten wir ihnen unser Angebot
Neuma-Bauelemente Buchdorf Tel. 09099/1681

Führung rund um die Alte Bürg

Geoparkführerin Carolin Schober-Mittring lädt am **Samstag, 03. Oktober** 2020 zu einer Führung rund um die „Alte Bürg“ ein. Die Besucher erwartet eine spannende Reise auf den Spuren des Suevit-Gesteins in dem Steinbruch, aus dem wohl der Baustein für die Nördlinger St.-Georgs-Kirche gebrochen wurde. Danach werden die Teilnehmer den Hügel der vergangenen Burganlage erklimmen und deren erhaltene Hippolyth-Kapelle besuchen sowie die Geschichte der Gaststätte „Jagdhaus Alte Bürg“ erfahren, die auch gerne danach noch besucht werden kann. Treffpunkt für die einstündige Führung ist um 16 Uhr am Parkplatz bei der Gaststätte "Jagdhaus Alte Bürg". Die Führung kostet für Erwachsene 3 Euro, Schüler und Studenten 1,50 Euro, Kinder unter 14 Jahren sind frei.



Kleintierzubehör Gröninger

Geflügel - Tauben - Kaninchenfutter
Ziervogelfutter u.v.m.

**Kükenstarter
Junghennen, Legemehl und Mastfutter**

Karotten, 25 kg **6,00 €**

Höslersstr. 7 · 86660 Tapfheim Handy: 0175/5939950
E-Mail: frieder.groeninger@gmx.de
www.kleintierzubehoer-groeninger.de

Abholung ab Lager:
Mi., von 16.30 bis 18 Uhr, Sa. von 10 bis 13 Uhr

Unterstützung für Baumschneidearbeiten gesucht

Für unser Firmengrundstück suchen wir einen
Mitarbeiter auf Aushilfsbasis,
der jährlich die Bäume und Sträucher schneidet.
Voraussetzung ist
Erfahrung in diesem Bereich.
Bei Interesse bitten wir um
Bewerbung unter Chiffre: 1079

Doktorin aus Starnberg
sucht EFH bis 600T, in DON +20 km

Nette Familie
sucht Haus bis 350T, auch ren. bed.
im LK Donau-Ries

Anspr. Fr. Ryan: **0157 78340483**
a.ryan@ryanimmobilien.de

Rentner Ehepaar mit kleinem Hund
sucht 2-3 Zimmerwohnung,
mit Garage und Kelleranteil
in Tapfheim, Donauwörth, bevorzugt Rain am Lech
Telefon 09070/7239580

Bereitschaftsdienste und Öffnungszeiten

Arzt
Die/Den diensthabende/n Ärztin/Arzt erreichen Sie an Wochenenden, Feiertagen und jede Nacht (Mo., Di., Do.: 18.00 – 08.00 Uhr, Mi.: 13.00 – 08.00 Uhr, Fr. 16.00 – 08.00 Uhr) unter der Telefonnummer: **116117**
Im Notfall bei lebensbedrohlichen Notfällen wählen Sie: 112 (kostenfrei, Rettungsdienst/Feuerwehr)
Gehörlosen-Service: Fax-Anfrage-Formular für gehörlose Patienten unter www.kvb.de/service/patienten/aerztlicher-bereitschaftsdienst/ 0800 5191212 (kostenfrei)

Apotheken
Die notdiensthabende Apotheke erfahren Sie über:
Festnetz kostenfreie Rufnummer 0800/0022833
Mobilnetz Rufnummer (Kosten max. 69 ct/Min.) 22833
oder durch den Aushang an jeder Apotheke.

Abfallwirtschaftsverband Nordschwaben
Weidenweg 1, 86609 Donauwörth; Tel. 0906/7803-0, Fax 0906/7803-99
Öffnungszeiten:
Montag bis Mittwoch: 08.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag: 08.00 – 17.00 Uhr
Freitag: 08.00 – 12.00 Uhr
info@awv-nordschwaben.de, www.awv-nordschwaben.de

Bereitschaftsdienstpraxis:
Donauwörth: Mo., Di., Do.: 18 – 21 Uhr; Mi. und Fr.: 16 – 21 Uhr.
Sa., So., Feiertage: 9 – 21 Uhr.
Nördlingen: Sa., So., Feiertage: 9 – 21 Uhr
Patienten, die nach 21 Uhr medizinische Versorgung benötigen, werden in den Notaufnahmen behandelt. Der Allgemeinärztliche Fahrdienst kann unter 116117 (ohne Vorwahl) auch nach 21 Uhr angefordert werden.

Landratsamt Donau-Ries
Pflegerstr. 2, Äbtissin-Gunderada-Str. 3, 86609 Donauwörth; Tel. 0906/74-0
Allgemeine Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr.: 07:30 – 12:30 Uhr + Donnerstag 14:00 – 17:00 Uhr
Zulassungs- und Führerscheinstelle Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Fr.: 07:30 – 12:30 Uhr
Dienstag 07:30 – 14:00 Uhr; Donnerstag 14:00 – 17:30 Uhr
KJF Erziehungs-, Jugend- und Familienberatung Donauries
Äbtissin-Gunderada-Str. 3, 86609 Donauwörth; Tel. 0906/746600, Fax 0906/746601; eb.donauries@kjj-kjh.de

Psychologisches Beratungsstellen für Ehe-, Familien- und Lebensfragen der Diözese Augsburg in Donauwörth, Zehenthof 2, 86609 Donauwörth Tel. 0906/21215, Fax 0906/9816288
efl-donauwoerth@bistum-augsburg.de; www.bistum-augsburg.de

Recyclinghof Donauwörth
Glockenfeldweg 9, 86609 Donauwörth (Nordheim)
Öffnungszeiten:
Di. bis Fr.: 12.00 – 17.00 Uhr
Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr
Grünsammelplatz Donauwörth, Nordheim
Nordheim, Bäumenheimer Straße
Öffnungszeiten (März bis Nov.)
Samstag: 13.00 – 15.00 Uhr
Grünsammelplatz Donauwörth, Binsberg auf Deponie Binsberg
Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr.: 09.00 – 17.00 Uhr
Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr
Sozialpsychiatrischer Dienst
Donauwörth und Nördlingen
Caritasverband für den Landkreis Donau-Ries e. V.
Reichsstr. 54, 86609 Donauwörth
Tel. 0906/709207-0, Fax 0906/709207-90

Stadt Donauwörth
Rathausgasse 1, 86609 Donauw. Tel. 0906/789-0, Fax 0906/789-999
Öffnungszeiten:
Mo. bis Do.: 08.00 Uhr – 12.00 Uhr
14.00 Uhr – 16.00 Uhr
Freitag: 08.00 Uhr – 13.00 Uhr
stadt@donauwoerth.de
www.donauwoerth.de

Stadtbibliothek Donauwörth, Stadtkommandantenhaus
Reichsstraße 32, 86609 DON Tel. 0906/2332-0, Fax 0906/2332-1; stadtbibliothek-donauwoerth@t-online.de
Öffnungszeiten:
Mo., Mi., Fr.: 13.00 – 18.30 Uhr
Di. und Do.: 09.00 – 13.00 Uhr
Jeden1. Samstag im Monat: 09.00 – 13.00 Uhr

Notdienst der Apotheken



Mittwoch, 30.09.2020
Friedens-Apotheke, DON
Donnerstag, 01.10.2020
Stadt-Apotheke, Rain
Freitag, 02.10.2020
Löwen-Apotheke DON
St. Martins-Apotheke Mertingen
Samstag, 03.10..2020
Mangold-Apotheke, DON
Sonntag, 04.10..2020
Marien-Apotheke, DON
Montag, 05.10.2020
Maximilium-Apotheke, DON
Dienstag, 06.10.2020
Parkstadt-Apotheke, DON

Zahnärztlicher Notdienst

03./04.10.2020
Dres. Alexander u. Dominika Jung
86609 Donauwörth
Dr. Friedrich-Drechsler-Str. 25
Telefon 0906/9816981

Frauenhaus Nordschwaben

Tel. 0906/242300
Beratung und Schutz
für Frauen mit ihren Kindern
Aufnahme Tag und Nacht
Tel. des Vereins 09074/922109

DIESES UND JENES

Biete Gartenarbeiten aller Art an:
z. B. Heckenschneiden, Wurzelstock fräsen, Sonder-Baumfällungen, Rasenmähen etc. (nach Anfrage)
Telefon 0151 12465471

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 www.wm-aw.de FA

Suche alte VW-Käfer, T1, T2, T3 Bus, auch Ersatzteile und Schrottfahrzeuge. Tel. 0162 8542617

Wenig genutztes, gut erhaltenes Laufrad Bj. 2018 (m. Magnet Bremssystem) abzugeben; Preis VB 120 € Telefon 0906 / 8762

Suchen gutenhaltenen Dauerbrandherd für Holz/Kohle, max. 90 cm breit mit hinterem Rauchrohr Telefon 0906 / 8762

Anhängerkupplungen

für jedes Auto preisgünstig zu verkaufen. Einbau durch Fachwerkstatt
Kfz-Firma Igelspacher
86641 Bayerdilling · Augsburger Weg 1 · Tel. 09090 / 4618 · Fax 959338
E-Mail: igelspacher-bayerdilling@t-online.de
Eintragungen/TÜV/AU im Hause möglich
Geschäftszeiten: Mo-Fr ab 16.00 Uhr, Sa 8.00 bis 12.00 Uhr

ACHTUNG! Kaufe: Pelze, Orientteppiche, Croco-Taschen, seriöse Barabwicklung! Hr. Ernst, 01 63/4 54 81 14

SB Auto-Waschanlage
Mit 7 Waschprogrammen

Tapfheim Höslersstr. 2

Kontakte Modelle
Nette, attr. vollbus. Blondine, 49 J. besucht diskret. 01 60/91 75 18 32

GARTENARBEITEN
Hecken- & Sträucherschnitt, Pflasterarbeiten, Stein-/Dachreinigung. Tel. 0152/17840001

Impressum
Verlag: Altstetter-Druck GmbH
86660 Tapfheim, Höslersstr. 2
Tel. 09070/90040; Fax - 1040
anzeiger@altstetter.de
Druck: Altstetter-Druck GmbH
Verantwortlich für den Text und Inhalt:
Harald Altstetter
86660 Tapfheim, Höslersstr. 2
Telefon 09070/90060
Bilder/Copyright - soweit nicht anders vermerkt: H. Altstetter
Zurzeit gültige Anzeigenpreisliste vom 01.01.2017

Ausbildung weiterer Geopark Ries Führer

Bewerbungsformular ab sofort online

Donauwörth/Nördlingen (pm). Der Geopark Ries ist eine attraktive Tourismusregion, die sich immer mehr im Aufschwung befindet. Um den Gästen den Geopark Ries „nahe zu bringen“, werden wir nach 12 Jahren eine zweite Ausbildung für qualifizierte Geopark Ries Führerinnen und Führer anbieten, so Landrat Stefan Rößle, der Vorsitzende des Geoparks Ries e. V. Die Qualität unserer Angebote spielt gerade im Hinblick auf unsere Bewerbung als UNESCO Global Geopark eine immer größere Rolle betont die Geschäftsführerin Heike Burkhardt.

Bei der Durchführung der Ausbildung kooperieren der Geopark Ries e. V., die Bayerische Akademie für Naturschutz- und Landschaftspflege (ANL) und der Wanderverband Bayern mit der Volkshochschule Donauwörth, dem JUFA Hotel Nördlingen sowie der Stadt Treuchtlingen. Dabei ist die ANL der Träger der von der Heimat- und Wanderakademie des Wanderverbands Bayern durchgeführten Ausbildung, während VHS Donauwörth, JUFA Hotel Nördlingen und die Stadt Treuchtlingen professionelle Räumlichkeiten garantieren.

Die modular aufgebaute Ausbildung vermittelt den Teilnehmern sowohl allgemeines als auch regionalspezifisches Wissen aus den Themenbereichen Geologie, Besiedlungsgeschichte, Ökologie, Naturschutz, Landnutzung, Regionalentwicklung und -kultur, Tourismus und Wirtschaft. Solide Grundlagen in den Bereichen Kommunikation, Führungsdidaktik einschließlich Präsentationstechniken, Bildung für nachhaltige Entwicklung, Recht und Marketing sind weiterer wichtiger Ausbildungsinhalt.

Die Ausbildung findet jeweils ganztätig, von Freitag bis Sonntag, an verschiedenen Standorten des Nationalen Geoparks Ries (Donauwörth, Nördlingen, Treuchtlingen) sowie mittels Exkursionen im Gelände statt und kostet 610.- EUR/Teilnehmer.

Den Abschluss der 120-stündigen Ausbildung bildet eine Hausarbeit sowie eine theoretische und auch praktische Prüfung. Der damit erlangte Titel Zertifizierte Natur- und Landschaftsführer (ZNL) ist bundesweit anerkannt. Geopark Ries Führer/innen sind wichtige Repräsentanten für unsere Region, die ihre Führertätigkeit selbstständig und innerhalb eines großen Netzwerks ausüben.

Da die Ausbildung auf 15 Teilnehmer begrenzt ist, ist eine Bewerbung online über www.geopark-ries.de/bewerbung erforderlich. Bewerben können sich Menschen mit einem starken Bezug zur Region, die ihr Wissen mit Begeisterung und Enthusiasmus an interessierte Besucherinnen und Besucher weitergeben möchten. Allgemeine Vorkenntnisse sowie die Bereitschaft, nach der Ausbildung Führungen durchzuführen und sich regelmäßig fortzubilden, werden vorausgesetzt.

Bewerbung:

Bis 10. Oktober 2020 unter www.geopark-ries.de/bewerbung

Ausbildungswochenenden: 27.-29.11.20 Donauwörth, 22.-24.01.21 Treuchtlingen, 12.-14.02.21 Donauwörth, 26.-28.03.21 Nördlingen, 23.-25.04.21 Donauwörth, 07.-09.05.21 Nördlingen



Dritter Geopark Ries kulinarisch Genussherbst

Kochkurs mit regionalen Produkten zum Auftakt



Bildquelle: Parkhotel Donauwörth

Donauwörth (pm). Regionale Lebensmittel sind beliebt und vor allem ein wichtiger Beitrag zur Nachhaltigkeit. Die Partner von Geopark Ries kulinarisch laden beim jetzt dritten Genuss-Herbst dazu ein, regionale Produkte aus dem Geopark Ries zu erschmecken und genießen.

Zum Start des Genussherbstes können sich Interessierte zu einem Kochkurs für regionale und saisonale Gerichte anmelden. Unter der Leitung von Küchenmeister Uli Großmann werden 6 Gänge gemeinsam zubereitet und natürlich auch verkostet. Fast alle Zutaten für die verschiedenen Gerichte kommen aus dem Geopark Ries und von den Produzenten der Regional- und Marketinginitiative.

Es werden u.a. eine Rieser Festtagssuppe mit Klößchen von Leber, Brät und Knöpfle in kräftiger Rinderbrühe, Feines Rehragout auf Sellerie-Kartoffelpüree und ein Sonntagsbraten vom Rieser Schwein gekocht.

Regionale Lebensmittel sind im Trend

Die Partner von Geopark Ries kulinarisch wollen mit der Aktion das Bewusstsein für die Bedeutung regionaler und saisonaler Lebensmittel stärken. Es gibt genügend Gründe für die Verwendung dieser Produkten:

Sie sind umweltschonend durch den Wegfall von langen Transportwegen, geschmacklich gut, weil die Pflanzen voll ausreifen können und erntefrisch verwendet werden, die volle Reife lässt die Lebensmittel vitalstoffreich und gesund sein, die Regionalität schafft Identität, schließlich isst man kein anonymes Produkt vom Ende der Welt sondern etwas gewissermaßen vom Acker um die Ecke und letztlich wird damit auch die regionale Wirtschaft und Landwirtschaft gestärkt.

Kochkurs in Nördlingen

Der Kurs findet am 22.10.2020 in der Schulküche der VHS Nördlingen im Haus der Kultur (Juden-gasse 3 in Nördlingen) statt. Anmeldungen können bei der VHS Nördlingen unter Tel. 09081/8412 oder per mail an vhs@noerdlingen.de eingereicht werden. Die Teilnahmegebühr beträgt 13,80 €; zusätzlich werden die Materialkosten auf die Teilnehmer umgelegt und an dem Abend in bar eingehoben.

Die Kursteilnehmer sollten eine Schürze, ein Geschirrtuch und Freude am Kochen mitbringen. Natürlich findet der Kurs unter den von der VHS vorgegebenen Hygienebestimmungen, angepasst an die dann aktuelle Situation statt. Deshalb muss die maximale Teilnehmerzahl auf 10 Personen begrenzt werden.



WIR SUCHEN DICH !!

Wir bieten:

- Beschäftigung in Vollzeit
- unbefristete Festanstellung
- hochwertige Ausstattung an Arbeitskleidung, Werkzeugen, Firmenfahrzeug sowie persönliche Schutzausrüstung, auch nach Feierabend

Aufgabengebiet:

- Einbau von genormten Baufertigteilen / Innenausbau
- Montage von Böden / Türen / Einschubtreppen
- Montage von Wandschutzplatten

Anforderungsprofil:

- körperliche Belastbarkeit, handwerkliches Geschick
- umsichtiges, sauberes und selbstständiges Arbeiten
- Flexibilität und Qualitätsbewusstsein

Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns darauf, Dich kennen zu lernen. Ruf einfach unkompliziert an oder sende uns dazu bitte Deine Bewerbungsunterlagen an folgende Email:

rol.and.kaiser@inbau-kaiser.de

Mobil: 0152 / 33778388

Festnetz: 0906 / 40 213635

Inbau Kaiser
Inhaber Rol and Kaiser
Lilienweg 1
86609 Donauwörth/Riedlingen

D

Seit 1842

DEISLER

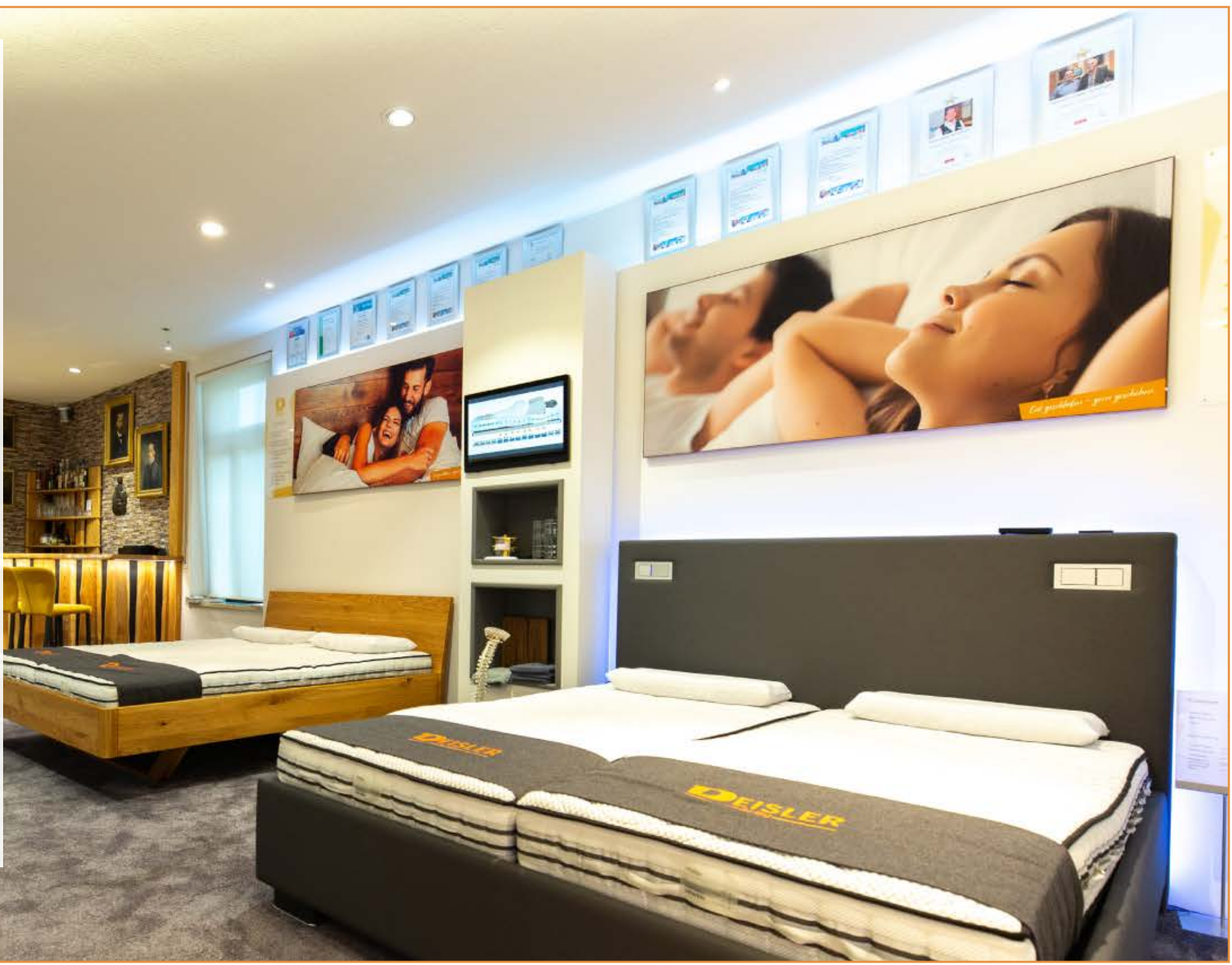
Bettenfachhändler des Jahres 2018 und 2020

Gerne betreuen wir Sie ganzheitlich rund um das Thema des guten und erholsamen Schlafs.

Betten Deisler
Untere Vorstadt 1
89423 Gundelfingen

09073-7302

www.betten-deisler.de





Gasthaus "zum Adler" Metzgerei

Das Adler-Team würde sich freuen, Sie zu unseren **Kirchweihwochen** im Herbst in unserer neu gestalteten Dorfstube begrüßen zu dürfen.

Wir bieten Schmankerl aus unserer Küche (Enten-, Wild- und Pfannengerichte).

Auf Ihre Anmeldung freuen wir uns.

Wir starten in die Entensaison am **27. September**.
Enten nur auf Vorbestellung, auch zum Abholen,
Telefon 09070/207.



Jetzt Plätze sichern!

Wiesn Zeit!

Donnerstags ab 18:00 Uhr

10. September bis 15. Oktober

Oktoberfest in der Remise - Koppelbar

ORIGINALE WIESN-SCHMANKERL **LIVE BLASMUSIK MIT DEN**

AUGUSTINER FEST BIER **BURGBAUER MUSIKANTEN**

Hofmühl **Gutmann** **Land - Steakhaus**

Land-Steakhaus Burger GmbH | Bayernstr. 16 | 86688 Marxheim | www.landsteakhaus.de | 09097/239



WALD. SCHÄNKE. WIRTSHAUS.

DONNERSTAGS & FREITAGS
8./9. UND 22./23. OKT 2020
12./13. NOV 2020

Schlachtpartie

Das Beste aus der Schlachtschüssel – alles auch zum Mitnehmen.

SAMSTAG, 24. OKTOBER BIS
MONTAG, 9. NOVEMBER 2020

Wild - Wochen

Entdecken Sie unsere große Herbstkarte mit Wildspezialitäten aus heimischen Wäldern!

NUR AM SAMSTAG
21. NOVEMBER 2020

Schein & Wein

Romantisches Kerzenschein-4-Gänge-Menü mit Wein und Aperitif.

EISBRUNN
86655 Harburg
Tel. 09080.9239100

RUHETAG
Dienstag & Mittwoch
eisbrunn-harburg.de



NEU ERÖFFNET im Stadthotel Donauwörth

Elia

GRIECHISCHES RESTAURANT

Öffnungszeiten

Dienstag - Samstag
11.30 - 14.00 Uhr
17.30 - 24.00 Uhr
warme Küche
Mittags bis 14.00 Uhr
Abends bis 22.00 Uhr

Sonntag
11.30 - 14.00 Uhr
17.00 - 23.00 Uhr
warme Küche
Mittags bis 14.00 Uhr
Abends bis 21.00 Uhr

Montag Ruhetag

Familie Koutsioumpas
Dr.-Friedrich-Drechsler-Straße
12 · 86609 Donauwörth
09 06 / 99 99 6 914
www.elia-donauwoerth.de

Genießen Sie unsere kulinarische Küche Griechenlands mit traditionellen Gerichten, die für Sie stets frisch zubereitet werden.

Gutes Essen bedeutet in Griechenland Lebensgefühl und Freude. Wir möchten Sie an diesem Gefühl teilhaben lassen und entführen Sie für die Dauer Ihres Aufenthaltes im Restaurant ELIA Ihrem Alltag.

Die Location für Ihre Feier. Unser Restaurant und Terrasse bieten sich an für Familienfeiern jeder Art, sowie für Ihre Geschäftsfeiern.

Auf Wunsch genießen Sie unsere griechischen Spezialisten als Buffet für Gruppen ab 20 Personen. Corona Abstandsregeln kein Problem, hier finden Sie genügend Abstand.



JASSAS – HERZLICH WILLKOMMEN



Bild: Die neue Pächterfamilie Nikos, Eleni, Theodora und Efthymios Koutsioumpas. Efthymios Koutsioumpas präsentiert eigens importierte Weine aus Griechenland. Die Weine kommen von einem kleinen Weingut mit sehr geringer Abfüllung. Probieren Sie diese besonderen Weine in unserem Restaurant oder Zuhause.

